

PARLIAMENTARY ASSEMBLY
OF THE
COUNCIL OF EUROPE

21 March 1991

Doc. 6402

REPORT

**on the situation of the Palestine refugees
and the immigration of Soviet Jews to Israel**

(Rapporteur : Mr ATKINSON,
United Kingdom, Conservative)

Problem

The United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (UNRWA), established in 1948, is providing humanitarian aid and basic services to 2,42 million Palestine refugees currently residing in Lebanon, Syria, Jordan, the West Bank and the Gaza Strip.

According to the Rapporteur, who has visited the region, three years of *intifada* in the occupied territories have had adverse effects on the provision of UNRWA's services and the refugees' living and working conditions. Moreover, the Gulf conflict has increased unemployment, stopped the income previously remitted from the Gulf and created even greater instability. Violations of the 4th Geneva Convention of 12 August 1949 and of basic human rights of the Palestinians by the Israeli Defence Forces have been repeatedly reported.

In addition, the growing number of Soviet Jews arriving in Israel (120 000 in 1990, 200 000 expected in 1991) creates new tension on the labour market and has negative consequences on the employment opportunities for Palestinians.

Solutions

The Council of Europe member states should respond positively to UNRWA's appeal for immediate and generous contributions to overcome the shortfall in the funding of the relief programmes.

European governments should urge for a simultaneous initiative on the part of both sides: Israel must indicate a willingness to negotiate when *intifada* ceases; the Palestinians must end *intifada* to enable negotiations to commence. In the meantime, the settlement of Soviet Jews in the West Bank, Gaza and East Jerusalem should be avoided.

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE
DU
CONSEIL DE L'EUROPE

21 mars 1991

Doc. 6402

RAPPORT

**sur la situation des réfugiés de Palestine
et l'immigration de juifs soviétiques en Israël**

(Rapporteur : M. ATKINSON,
Royaume-Uni, conservateur)

Problème

L'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient (UNRWA), créé en 1948, assure une aide humanitaire et des services communautaires essentiels aux 2,42 millions de réfugiés palestiniens qui résident à l'heure actuelle au Liban, en Syrie, en Jordanie, en Cisjordanie et dans la bande de Gaza.

Selon le rapporteur qui a visité la région, trois années d'*Intifada* dans les territoires occupés ont eu des effets négatifs sur les services offerts par l'UNRWA et sur les conditions de vie et de travail des réfugiés. En outre, le conflit du Golfe a accru le chômage, arrêté l'arrivée des revenus en provenance du Golfe et créé une instabilité encore plus grande. Des violations de la 4^e Convention de Genève du 12 août 1949 et des droits de l'homme fondamentaux des Palestiniens par les Forces de défense israéliennes ont été signalées à maintes reprises.

De plus, le nombre croissant des juifs soviétiques arrivant en Israël (120 000 en 1990, 200 000 en 1991), crée de nouvelles tensions sur le marché du travail et a des conséquences négatives sur les opportunités d'emploi offertes aux Palestiniens.

Solutions

Les Etats membres du Conseil de l'Europe doivent répondre de façon positive à l'appel de l'UNRWA pour que des contributions immédiates et généreuses permettent de surmonter les problèmes de financement des programmes de secours.

Les gouvernements européens doivent demander instamment une initiative simultanée des deux parties: Israël doit indiquer la volonté de négocier lorsque l'*Intifada* cessera; les Palestiniens doivent mettre fin à l'*Intifada* pour que les négociations puissent commencer. Entre-temps, l'établissement de juifs soviétiques en Cisjordanie, à Gaza et à Jérusalem-Est doit être évité.

A process of reconciliation between Arabs and Israelis must be encouraged in order to find a just and lasting political solution to the Palestine refugee problem.

I. Draft recommendation

1. The United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (UNRWA) was established in 1948. Currently 2,42 million refugees, of whom 900 000 in the occupied territories, are registered with the agency, a situation which is of the gravest international concern.

2. The Assembly commends the invaluable work of UNRWA and other agencies in providing humanitarian aid and basic services, often in co-operation with the governments of Lebanon, Syria and Jordan and the Israeli authorities in the occupied territories of the West Bank, the Gaza Strip and East Jerusalem.

3. The Assembly notes with concern the adverse effects of three years of *intifada* in the occupied territories on UNRWA's capability of providing services, the disintegration of municipal services causing squalor in the refugee camps, the increased unemployment and the general deterioration of the refugees' living conditions.

4. The Gulf conflict has caused unemployment for tens of thousands of Palestinians and additional hardship to those refugee families in the occupied territories who had relied upon the income previously remitted from the Gulf, and this places further pressure on UNRWA's already strained budget.

5. The inhabitants of the occupied territories have suffered from protracted curfews, frequent transgressions of basic human rights, the confiscation of land, the sealing or demolition of homes as a form of collective punishment by the Israeli authorities, all of which are direct violations of Section III, Part III, of the 4th Geneva Convention of 1949 relating to the Protection of Civilian Persons in Time of War.

6. The Assembly recalls the various resolutions of the United Nations Security Council calling upon Israel to cease the deportation of Palestinians in violation of the 4th Geneva Convention and reaffirming the *de jure* applicability of this convention to the occupied territories, including East Jerusalem.

7. The Assembly urges the governments of member, observer and special guest states to be aware of the shortfall in donations needed to satisfy UNRWA's expenditure, which itself is not keeping pace with the refugees' population growth

Un processus de réconciliation entre Arabes et Israéliens doit être encouragé, en vue d'aboutir à une solution juste et durable du problème des réfugiés palestiniens.

I. Projet de recommandation

1. L'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine au Proche-Orient (UNRWA) a été créé en 1948. Actuellement, 2,42 millions de réfugiés, dont 900 000 dans les territoires occupés, sont immatriculés auprès de l'Office, une situation qui est gravement préoccupante sur le plan international.

2. L'Assemblée salue l'inestimable travail accompli par l'UNRWA et d'autres institutions qui assurent une aide humanitaire et des services communautaires essentiels, très souvent en coopération avec les Gouvernements du Liban, de Syrie, de Jordanie et les autorités israéliennes dans les territoires occupés en Cisjordanie, dans la bande de Gaza et à Jérusalem-Est.

3. L'Assemblée constate avec préoccupation les effets négatifs de trois années d'*Intifada* dans les territoires occupés sur la capacité de l'UNRWA à fournir des services, la désintégration des services municipaux qui provoquent la dégradation des camps de réfugiés, l'accroissement du chômage et la détérioration générale des conditions de vie des réfugiés.

4. Le conflit du Golfe a mis au chômage des milliers de Palestiniens et a provoqué un surcroît de détresse pour les familles de réfugiés des territoires occupés qui vivaient des revenus provenant du Golfe. Cette situation impose des contraintes supplémentaires au budget déjà serré de l'UNRWA.

5. Les habitants des territoires occupés ont souffert de couvre-feux prolongés, de fréquentes transgressions des droits de l'homme fondamentaux, de la confiscation de terres, du scellage ou de la démolition de maisons en guise de sanction collective de la part des autorités israéliennes; toutes choses qui constituent des violations directes de la section III, titre III de la 4^e Convention de Genève de 1949 relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre.

6. L'Assemblée rappelle les différentes résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies demandant à Israël de cesser la déportation de Palestiniens, pratique qui viole la 4^e Convention de Genève, et réaffirmant l'applicabilité *de jure* de cette convention aux territoires occupés, y compris Jérusalem-Est.

7. L'Assemblée prie instamment les gouvernements des Etats membres, des Etats bénéficiant du statut d'observateur et d'invité spécial de reconnaître que l'UNRWA manque de donations pour faire face à ses dépenses, qui ne suffisent pas

nor reflecting the needs created by the *intifada* and the Gulf conflict.

8. The shortage and increased salinity of the water supply in the region and reports of an inequalitarian distribution in the occupied territories between Palestinians and Jewish settlers are a matter of great concern.

9. The self-support grants and loan-based projects created by both UNRWA and non-governmental organisations have led to encouraging results. They provide the refugees with a foundation for economic growth, infrastructure development, income and wealth generation and community self-help, and prevent complete dependence upon UNRWA services.

10. The Assembly is concerned by Israeli obstructions of economic development in the occupied territories through its policies of capital controls, credit and resource rationing, export and import quotas, marketing restrictions and, specifically, the alteration of the existing tax regime, which is in violation of Article 48 of the 4th Hague Convention of 1907 concerning the Laws and Customs of War on Land.

11. The growing number of Soviet Jews arriving in Israel — 120 000 in 1990, 200 000 expected in 1991 and even more in a near future — creates a new tension on the labour market and has negative consequences on the employment opportunities for Palestinians.

12. The Assembly therefore recommends that the Committee of Ministers urge the governments of member states :

i. to respond positively to the UNRWA Commissioner-General's appeal of 21 September 1990 for immediate and generous assistance to overcome the shortfall in the funding of the Emergency Measures in Lebanon and the Occupied Territories programme (EMLOT) ;

ii. to renew a call upon Israel as the occupying power and as a High Contracting Party to the 4th Geneva Convention to accept the *de jure* applicability of the convention to the territories of the West Bank, Gaza Strip and East Jerusalem, occupied since 1967, and to comply fully with all the obligations of the convention ;

iii. to urge Israel to respond positively to the United Nations Secretary General's report of 31 October 1990 (S/21919) on the protection of the refugees and the recognition of the immunity and privileges of UNRWA staff in the performance of

elles-mêmes à suivre la croissance du nombre de réfugiés et ne correspondent pas aux besoins créés par l'*Intifada* et par le conflit du Golfe.

8. La rareté et la salinité croissante de l'eau distribuée dans la région, ainsi que les informations selon lesquelles elle serait inégalement répartie dans les territoires occupés entre les Palestiniens et les colons juifs, sont des sujets de grande préoccupation.

9. Les subventions à l'auto-assistance et les projets reposant sur des emprunts, conçus par l'UNRWA ainsi que par des organisations non gouvernementales, ont abouti à des résultats encourageants. Ils fournissent aux réfugiés la base pour la croissance économique, la mise en place d'infrastructures, la production de revenus et de richesses, l'auto-assistance communautaire, et évitent ainsi une dépendance complète des services de l'UNRWA.

10. L'Assemblée est préoccupée par les obstructions israéliennes au développement économique dans les territoires occupés, qui prennent la forme de mesures de contrôle financier, de rationnement du crédit et des ressources, de quotas aux importations et exportations, de restrictions commerciales, et, en particulier, de modification du régime fiscal en vigueur, ce qui constitue une violation de l'article 48 de la 4^e Convention de La Haye de 1907 concernant les lois et coutumes de la guerre sur terre.

11. Le nombre croissant de juifs soviétiques arrivant en Israël, 120 000 en 1990, 200 000 attendus en 1991 et peut-être encore plus dans un proche avenir, crée de nouvelles tensions sur le marché du travail et a des conséquences négatives sur les opportunités d'emploi offertes aux Palestiniens.

12. Par conséquent, l'Assemblée recommande au Comité des Ministres d'inviter instamment les gouvernements des Etats membres :

i. à répondre de façon positive à l'appel que le Commissaire général de l'UNRWA a lancé le 21 septembre 1990 pour qu'une assistance immédiate et généreuse permette de surmonter les problèmes de financement du programme de mesures d'urgence pour le Liban et les territoires occupés (EMLOT) ;

ii. à renouveler un appel à Israël, en tant que puissance occupante et Haute Partie contractante à la 4^e Convention de Genève, pour qu'il reconnaisse l'applicabilité *de jure* de la convention aux territoires de Cisjordanie, de la bande de Gaza et de Jérusalem-Est, occupés depuis 1967, et pour qu'il se conforme pleinement à toutes les obligations découlant de cette convention ;

iii. à presser Israël de répondre de façon positive au rapport du Secrétaire général des Nations Unies en date du 31 octobre 1990 (S/21919) sur la protection des réfugiés et sur la reconnaissance des privilèges et immunités dont bénéfi-

its duties, and to enter into discussions with UNRWA on how best to achieve this under present circumstances ;

iv. to urge Israel to avoid the settlement of Soviet Jews beyond the "green line" established by the 1949 Armistice and the establishment of further settlements in the occupied territories pending the outcome of negotiations on a peaceful settlement of the Arab-Israeli dispute, and to consider what action can be taken in the event of a negative response ;

v. to urge the Palestine Liberation Organisation, the United National Leadership of the *intifada*, and all those with influence, to end the *intifada*, thereby allowing normal life to be restored, UNRWA services to be fully resumed, infrastructure to be repaired, and a suitable climate to be established during which the governments of Israel and Jordan and the representatives of the Palestinians will engage in a dialogue with the aim of establishing a comprehensive peace process ;

vi. to develop a programme of direct investment for the economies of the affected areas, with an emphasis on economic growth, infrastructure development, income and wealth generation, and community self-help, on the basis that economic stability and co-operation are a foundation for peaceful coexistence between neighbouring peoples ;

vii. recognizing the new political opportunities arising from the outcome of the Gulf conflict, to continue to seek to co-ordinate their Middle East policies in an attempt to end the current stalemate and to encourage a comprehensive, just and lasting political solution to the Arab-Israeli conflict and the refugee problem.

13. The Assembly decides to monitor the violations of human rights in the occupied territories, as defined in the European Convention on Human Rights adopted by the Council of Europe to whose Parliamentary Assembly Israel has observer status, with regular reports and appropriate recommendations from its Committee on Migration, Refugees and Demography.

II. Explanatory memorandum

by Mr ATKINSON

I. Introduction

1. This latest report should be seen in the context of its two predecessors and the recommendations that arose from them : Recommendations 901 (1980) and 1090 (1988). The three reports

cient les agents de l'UNRWA dans l'accomplissement de leurs tâches, ainsi que d'engager des pourparlers avec l'UNRWA quant à la meilleure manière d'y parvenir dans les circonstances présentes ;

iv. à demander instamment à Israël d'éviter l'installation de juifs soviétiques au-delà de la « ligne verte » établie par l'armistice de 1949 et l'établissement d'autres implantations dans les territoires occupés, en attendant l'issue des négociations sur un règlement pacifique du différend arabo-israélien, et à envisager l'action qui pourrait être entreprise en cas de réponse négative ;

v. à insister auprès de l'Organisation de libération de la Palestine, de la Direction nationale unie de l'*Intifada* et de tous ceux qui ont une influence pour qu'il soit mis fin à l'*Intifada*, ce qui permettrait de restaurer des conditions de vie normales, de rétablir intégralement les services de l'UNRWA, de réparer les infrastructures et de créer un climat propice pour que les Gouvernements d'Israël et de Jordanie ainsi que les représentants des Palestiniens engagent un dialogue visant à établir un processus de paix global ;

vi. à développer un programme d'investissements directs en faveur des économies des régions affectées, en insistant sur la croissance économique, la mise en place d'infrastructures, la création de revenus et de richesses, et l'auto-assistance communautaire, étant entendu que la stabilité économique et la coopération constituent le fondement même de la coexistence pacifique entre peuples voisins ;

vii. reconnaissant les nouvelles opportunités politiques qui résultent de l'issue du conflit du Golfe, à continuer à tenter de coordonner leurs politiques au Proche-Orient afin de forcer l'impasse actuelle et d'encourager la recherche d'une solution politique globale, juste et durable du conflit arabo-israélien et du problème des réfugiés.

13. L'Assemblée décide de suivre de près les violations des droits de l'homme dans les territoires occupés tels que définis par la Convention européenne des Droits de l'Homme adoptée par le Conseil de l'Europe, dont Israël est observateur auprès de son Assemblée parlementaire, en examinant des rapports périodiques et des recommandations appropriées de sa commission des migrations, des réfugiés et de la démographie.

II. Exposé des motifs

par M. ATKINSON

I. Introduction

1. Le présent rapport doit être lu en fonction des deux rapports qui l'ont précédé et des Recommandations 901 (1980) et 1090 (1988) qui en ont découlé. Les trois rapports (Doc. 4583, 5507 et

(Docs. 4583, 5507 and 5936) involved considerable research into the Palestine refugee situation and the work of the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (UNRWA) and included visits to the area.

2. Thus it is not the purpose of this report to repeat the extremely detailed and comprehensive background information contained in the last report (Doc. 5936), although the addendum to this report contains information which appeared in Doc. 5936.

3. Recommendation 1090 (1988) urged the governments of member states to support a number of proposals which would improve the quality of life for the 2,42 million Palestine refugees currently residing in the five UNRWA fields of operation in Lebanon, the Syrian Arab Republic, the Hashemite Kingdom of Jordan, the West Bank and the Gaza Strip.

4. It called upon Israel, High Contracting Party, to comply with the 4th Geneva Convention for the protection of civilians in times of war of 12 August 1949; upon member states, all of which are High Contracting Parties, to ensure Israel's compliance with the convention in order to better protect the civilians — the refugees; and called further upon Israel to accept the *de jure* applicability of the convention to those territories of the West Bank and Gaza occupied since 1967, including East Jerusalem. It also called for the United Nations Secretary General to take more effective measures to guarantee the safety and security of the refugees.

5. In December 1989 the committee received a memorandum by Mr Bohm, Rapporteur, on action by the Committee of Ministers on the Committee's recommendations. As far as Recommendation 1090 was concerned, it was found that there had been no replies received to the majority of the recommendations. Despite a meeting with the Council of Europe Secretary General in committee, this situation still applies; it was therefore subsequently agreed that this should be taken account of in any further report.

6. In June 1990 a motion for a recommendation on the present emigration of Jews from the Soviet Union to Israel and on the present situation of the Palestine refugees was referred to the committee. It notes that the Palestinian uprising, the *intifada*, which began in December 1987, has resulted in major changes in the living and working conditions of the population, especially the refugees in the Gaza Strip and the West Bank, for whom UNRWA continues to provide humanitarian aid.

7. It also notes that, as a result of the political changes in the Soviet Union, large numbers of

5936) ont nécessité d'importantes recherches sur la situation des réfugiés palestiniens et sur les activités de l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient (UNRWA), ainsi que des visites sur les lieux.

2. Notre propos n'est donc pas de répéter ici les informations extrêmement étendues et détaillées que contient le dernier rapport (Doc. 5936), bien que nous ayons repris dans l'addendum à ce rapport des données qui figuraient dans le Doc. 5936.

3. La Recommandation 1090 (1988) pressait les gouvernements des Etats membres à soutenir un certain nombre de propositions en vue d'améliorer la qualité de la vie des 2,42 millions de réfugiés palestiniens qui résident à l'heure actuelle dans les cinq zones d'activité de l'UNRWA, au Liban, dans la République arabe de Syrie, dans le Royaume hachémite de Jordanie, en Cisjordanie et dans la bande de Gaza.

4. Le texte pressait Israël, en sa qualité de Haute Partie contractante, d'appliquer la 4^e Convention de Genève, relative à la protection des civils en temps de guerre, du 12 août 1949; demandait aux Etats membres, en leur qualité de Hautes Parties contractantes, d'assurer le respect par Israël de la convention, pour mieux protéger les civils — les réfugiés; et, par ailleurs, pressait Israël d'accepter l'applicabilité *de jure* de la convention aux territoires de Cisjordanie et de Gaza occupés depuis 1967, y compris la partie est de Jérusalem. L'Assemblée souhaitait également que le Secrétaire général des Nations Unies prenne des mesures plus effectives afin de garantir la sécurité des réfugiés.

5. En décembre 1989, la commission a reçu une note de M. Böhm, rapporteur, sur les suites données par le Comité des Ministres aux recommandations émanant de la commission. Elle a observé, en ce qui concernait la Recommandation 1090, l'absence de réponse sur la plupart des mesures préconisées. Malgré une réunion en commission avec le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe, la situation reste inchangée; il a donc été décidé ultérieurement d'en tenir compte dans tout nouveau rapport.

6. En juin 1990, une proposition de recommandation concernant la récente émigration de juifs d'Union Soviétique en Israël et la situation actuelle des réfugiés palestiniens a été renvoyée à la commission. Ce texte note que le soulèvement palestinien déclenché en décembre 1987, l'*Intifada*, a considérablement modifié les conditions de vie et de travail de la population, notamment les réfugiés de la bande de Gaza et de Cisjordanie, à qui l'UNRWA continue à apporter une aide humanitaire.

7. La proposition note également que, grâce aux changements politiques intervenus en Union

Soviet Jews are emigrating to Israel, and it appears that some of them are being settled in East Jerusalem and the West Bank. Such settlements, it suggests, would alter the demographic structure of these territories and would be an obstacle to achieving a solution to the Middle East conflict. In addition, such settlements would be in direct contravention of Article 49.6, Section III, Part III, of the 4th Geneva Convention.

8. It recommends that the Committee of Ministers call upon the Israeli Government to take the necessary steps to ensure that the Jewish émigrés from the Soviet Union are not settled in East Jerusalem and the West Bank. It invites the governments of member states to increase their financial contribution to the budget of UNRWA and to improve the co-ordination of their Middle East policies to encourage a comprehensive, just and lasting political solution to the Middle East conflict.

9. In response, the committee confirmed the preparation of a new report. As Rapporteur, I welcomed this clear brief to report on the implementation of Assembly Recommendation 1090; on the effect of the *intifada* on the refugees and the work of UNRWA; and on the recent and expected emigration of Soviet Jews to Israel. In addition, your Rapporteur was determined to obtain as much information and as many views of Israel and Jordanian ministers and officials, and Palestinians, as possible during a seven-day visit to the area.

10. It was clear when the last report on the situation of the Palestine refugees (Doc. 5936) was adopted by the Assembly in October 1988 that the refugees' situation was deteriorating dramatically and tragically and that the *intifada* was contributing to a polarisation of both Arab and Jewish attitudes, thus discouraging the prospects for a comprehensive peace process. Nevertheless, the Palestine National Council (PNC) Declaration of 15 November 1988 and the Shamir Peace Plan of May 1989 recognise (in the case of the PLO for the first time) that both sides have rights which must be respected by the other. For practical purposes it must be between these two statements that a peaceful solution to the Arab-Israeli conflict can be negotiated, and thus the Palestine refugee situation resolved.

11. Although it is now unlikely that any new moves to break the current stalemate will occur before the Gulf conflict is resolved, this report and its recommendations can form the basis of initiatives to be taken now, which do not prejudice a political solution, but which will do much to improve the well-being of the Palestine refugees.

12. I am grateful, once again, to UNRWA for the considerable assistance it has provided me and

Soviétique, les juifs de ce pays sont très nombreux à émigrer en Israël et que certains se sont apparemment installés dans la partie est de Jérusalem et en Cisjordanie. Ces implantations risquent, déclare le texte, d'altérer la structure démographique de ces territoires et d'être un obstacle à la recherche d'une solution au conflit du Proche-Orient. En outre, ces implantations constitueraient une infraction directe à l'article 49.6, section III, titre III, de la 4^e Convention de Genève.

8. Le texte recommande au Comité des Ministres d'engager le Gouvernement israélien à prendre les mesures nécessaires pour faire en sorte que les juifs d'Union Soviétique ne soient pas installés dans la partie est de Jérusalem et en Cisjordanie. Le texte invite les gouvernements des Etats membres à accroître leur contribution financière au budget de l'UNRWA et à mieux coordonner leurs politiques concernant le Proche-Orient, afin de favoriser une solution politique globale, juste et durable du conflit dans cette région.

9. En réponse, la commission a confirmé l'élaboration d'un nouveau rapport. En ma qualité de rapporteur, je me suis félicité de cet appel clair à rendre compte de la mise en œuvre de la Recommandation 1090 de l'Assemblée, des effets de l'*Intifada* sur les réfugiés et les travaux de l'UNRWA et de l'émigration récente et prévue de juifs soviétiques en Israël. De plus, votre rapporteur était déterminé à obtenir autant d'informations et d'opinions de ministres et fonctionnaires israéliens et jordaniens, et de Palestiniens, qu'il le pourrait au cours d'un voyage d'une semaine dans cette zone.

10. Il était clair, lors de l'adoption par l'Assemblée, en octobre 1988, du dernier rapport sur la situation des réfugiés de Palestine (Doc. 5936), que celle-ci se détériorait de manière spectaculaire et tragique et que l'*Intifada* contribuait à une polarisation des attitudes tant arabes que juives, nuisant ainsi aux perspectives d'un processus de paix global. Néanmoins, la déclaration du Conseil national palestinien (CNP) en date du 15 novembre 1988 et le plan de paix Shamir (mai 1989) reconnaissent (pour la première fois dans le cas de l'OLP) que chacune des parties a des droits qui doivent être respectés par l'autre. A des fins pratiques, c'est sans doute entre ces deux déclarations qu'une solution pacifique du conflit arabo-israélien peut être négociée, ce qui résoudrait les difficultés des réfugiés de Palestine.

11. Bien que de nouvelles démarches pour sortir de l'impasse actuelle soient désormais improbables avant la fin du conflit du Golfe, le présent rapport et les recommandations formulées en conclusion peuvent être la base d'initiatives à prendre immédiatement, qui ne porteraient pas préjudice à une solution politique mais qui amélioreraient notablement le bien-être des réfugiés palestiniens.

12. Je voudrais, une fois encore, exprimer ma reconnaissance à l'UNRWA pour l'aide considéra-

my research assistant at its headquarters in Vienna and in the fields of Jordan and the occupied territories; to both the Israeli and Jordanian governments for responding so positively to my request for meetings and information; and to the Bureau of the Assembly for agreeing to a return visit to the area. A list of personalities I met during my visit is appended.

II. The implementation of Assembly Recommendation 1090 (1988)

13. On 7 October 1988, the Parliamentary Assembly recommended that the Committee of Ministers invite the governments of the member states:

i. to give immediate support to UNRWA's plans to improve infrastructure, services and relief to hardship families in camps in Lebanon, the West Bank and the Gaza Strip affected by the current unrest, and to urge Israel to improve its co-operation with UNRWA in times of crisis;

ii. to urge all parties concerned to allow UNRWA reconstruction work to resume in Lebanon;

iii. to respond to the United Nations Secretary General's request for long-term commitment to small but regular annual increases in contributions to UNRWA's budget;

iv. to renew their appeals to Arab oil-producing countries to increase their regular contributions to UNRWA's budget;

v. and, similarly, to the Soviet Union and East European states and other non-contributing industrial nations to reverse their policy, as a recognition of the humanitarian problems arising from the current situation in Lebanon and the occupied territories;

vi. to call upon Israel, as the occupying power and as a High Contracting Party to the 4th Geneva Convention on the protection of civilians in time of war, of 12 August 1949, to accept the *de jure* applicability of the convention to the Palestinian and other Arab territories occupied since 1967, including East Jerusalem, and fully to comply with its obligations under that convention;

vii. recognise, being High Contracting Parties to the 4th Geneva Convention, their obligation under Article 1 of this Convention, to ensure respect for the convention in all circumstances;

ble qu'il nous a apportée, à mon assistant de recherche et à moi-même, tant à son siège de Vienne que sur le terrain en Jordanie et dans les territoires occupés; aux Gouvernements israélien et jordanien pour avoir répondu si positivement à mes demandes de rencontre et d'information; et au Bureau de l'Assemblée pour avoir approuvé un nouveau déplacement dans la région. Une liste des personnalités que j'ai rencontrées pendant ma visite figure en annexe.

II. Mise en œuvre de la Recommandation 1090 (1988) de l'Assemblée

13. Le 7 octobre 1988, l'Assemblée parlementaire a recommandé au Comité des Ministres d'inviter les gouvernements des Etats membres:

i. à soutenir immédiatement les plans de l'UNRWA visant à améliorer les infrastructures, les services et les secours pour les familles frappées par les privations dans les camps du Liban, de Cisjordanie et de la bande de Gaza qui sont touchés par l'agitation actuelle, et à presser Israël d'améliorer sa coopération avec l'UNRWA en période de crise;

ii. à presser toutes les parties concernées de permettre à l'UNRWA de reprendre sa tâche de reconstruction au Liban;

iii. à répondre au souhait du Secrétaire général des Nations Unies de les voir prendre l'engagement à long terme d'augmenter, faiblement mais régulièrement, leur contribution annuelle au budget de l'UNRWA;

iv. à renouveler leurs appels aux pays arabes producteurs de pétrole pour qu'ils augmentent leur contribution régulière au budget de l'UNRWA;

v. de même, à lancer un appel à l'Union Soviétique et aux Etats de l'Europe de l'Est, ainsi qu'à d'autres nations industrielles non contributantes, pour qu'ils inversent leur politique, en gage de reconnaissance des problèmes humanitaires créés par la situation au Liban et dans les territoires occupés;

vi. à presser Israël, en sa qualité de puissance occupante et de Haute Partie contractante à la 4^e Convention de Genève du 12 août 1949, relative à la protection des civils en temps de guerre, d'accepter l'applicabilité *de jure* de la convention aux territoires palestiniens et aux autres territoires arabes occupés depuis 1967, y compris la partie orientale de Jérusalem, et de satisfaire pleinement à ses obligations au regard de cette convention;

vii. à reconnaître, en leur qualité de Hautes Parties contractantes de la 4^e Convention de Genève, leur obligation, conformément à l'article 1^{er} de cette convention, d'assurer le respect de la convention en toute circonstance;

viii. to urge the United Nations Secretary General, in consultation with the Commissioner General of UNRWA, to consider the problem of the protection of the Palestine refugees, and to take more effective measures to guarantee their safety and security, and their legal and human rights, in all the territories occupied by Israel since 1967;

ix. to urge both Israel and Egypt to bring about the swift completion of the Rafah-Canada camp project, to enable divided families to be reunited;

x. to continue to co-ordinate their Middle East policies to encourage a comprehensive, just and lasting political solution to the Arab-Israeli conflict, and a just resolution of the refugee problem; and to co-operate on a programme of international aid for the economies of the affected areas, on the basis that economic stability is a foundation of peaceful coexistence between different people.

14. Having had consultation with UNRWA on the implementation of Recommendation 1090 (1988), and noting the lack of response from and the general silence of the Committee of Ministers regarding its implementation, I can now report on the implementation of Recommendation 1090 as adopted by the Parliamentary Assembly.

15. Regarding paragraph 14, sub-paragraph i, some additional support for UNRWA's plans to improve infrastructure, services and relief to hardship families has been provided by member states. This support breaks down as follow:

a. Infrastructure

— Shelter rehabilitation is beginning whereby hardship shelters in need are identified and funds of up to 5 500 United States dollars maximum average per shelter are provided for rehabilitation.

— There are four new out-patient clinics in Gaza and two in the West Bank.

— A new UNRWA hospital in Gaza is now being planned with a budget of 35 million United States dollars; the plan's implementation is of course based upon the contributions and generosity of donor governments and organisations, and upon the permission of the Israeli authorities.

— The Commissioner-General of UNRWA has made an appeal for infrastructure improvements and has received pledges and grants of 30 million United States dollars.

— Nevertheless there still exists an outstanding need for proper facilities to contend with

viii. à presser le Secrétaire général des Nations Unies d'examiner, de concert avec le Commissaire général de l'UNRWA, le problème de la protection des réfugiés palestiniens et de prendre des mesures plus concrètes pour garantir leur sécurité, leurs droits prévus par la loi et les droits inhérents à toute personne humaine, dans tous les territoires occupés par Israël depuis 1967;

ix. à presser Israël et l'Égypte d'achever rapidement le projet du camp de Rafah-Canada, pour permettre le regroupement des familles séparées;

x. à continuer de coordonner leurs politiques au Proche-Orient afin d'encourager une solution globale, équitable et durable du conflit arabo-Israélien, ainsi qu'une solution équitable du problème des réfugiés; et à coopérer à la réalisation d'un programme d'aide internationale en faveur des économies des régions affectées, en partant du principe que la stabilité économique est l'un des fondements de la coexistence pacifique entre des communautés différentes.

14. Ayant procédé à des consultations avec l'UNRWA sur la mise en œuvre de la Recommandation 1090 (1988), et noté à ce sujet l'absence de réaction et le silence du Comité des Ministres, je suis maintenant en mesure de rendre compte de l'application de ce texte tel qu'il a été adopté par l'Assemblée parlementaire.

15. Concernant le paragraphe 14.i, les Etats membres ont apporté un soutien complémentaire aux plans de l'UNRWA visant à améliorer les infrastructures, les services et les secours destinés aux familles frappées par les privations. Cette aide se répartit comme suit.

a. Infrastructures

— A commencé la remise en état des abris qui en ont besoin, des crédits de 5 500 dollars des Etats-Unis au maximum, en moyenne et par abri, ayant été débloqués.

— Quatre nouveaux centres de consultations ont été ouverts à Gaza et deux en Cisjordanie.

— La création à Gaza d'un hôpital de l'UNRWA dont le coût sera de 35 millions de dollars des Etats-Unis est prévue; l'exécution de ce plan dépend évidemment des contributions et de la générosité des gouvernements et organisations donateurs, et de l'autorisation des autorités israéliennes.

— Le Commissaire général de l'UNRWA a lancé un appel à l'amélioration des infrastructures, qui a abouti à des engagements et subventions d'un montant de 30 millions de dollars des Etats-Unis.

— Toutefois, un grand besoin d'installations appropriées pour améliorer les égouts et com-

sewage and the increased salinity in the water supply, especially in the Gaza Strip.

b. Services

— A programme of physiotherapy has begun in the occupied territories to aid and treat those injured in the *intifada*.

— A programme of community outreach has begun in the occupied territories to address the long-term needs of those permanently disabled in the *intifada*.

c. Hardship relief

— Cash assistance is provided to hardship families: a total of 50 000 United States dollars maximum per field per month, yielding 500 United States dollars per hardship family per month. In the year July 1989 to June 1990 there were 151 862 individual hardship cases.

Co-operation between UNRWA and Israel has not increased. The UNRWA Commissioner General said in his 29 October 1990 statement to the Special Political Committee of the United Nations General Assembly, "the agency continues to meet with difficulties imposed by the authorities, often in violation of its privileges and immunities". In addition, the 1990 Commissioner General's Report details many examples of fundamental violations by the Israeli Defence Force of the privileges and immunities of UNRWA staff found in the Charter of the United Nations, the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations of 1946 and the Staff Regulations and Rules of UNRWA. These violations include the arrest and detention without charge or trial of ninety-two UNRWA staff members from 1 July 1989 to 30 June 1990.

16. Regarding paragraph 14, sub-paragraph ii, the recent situation in Lebanon has allowed UNRWA to commence with the return of its field office in Lebanon from Bar Elias in the Beqa'a Valley to its original seat in Beirut and to resume its reconstruction work. To date, the return is almost complete and few services remain based outside Beirut.

17. Regarding paragraph 14, sub-paragraph iii, although UNRWA has renewed its calls, long-term commitments have in general not been forthcoming; member states Italy, the Netherlands, Norway and Sweden have agreed to increased rates of growth of annual contributions to UNRWA's budget.

18. Regarding paragraph 14, sub-paragraph iv, appeals to oil-producing Arab nations to increase their contributions to UNRWA's budget have not been acknowledged. Contributions from such nations accounted for only 1,8% of

battre la salinité croissante de l'eau distribuée, en particulier dans la bande de Gaza, se fait toujours sentir.

b. Services

— Un programme de physiothérapie a été lancé dans les territoires occupés pour aider et traiter les blessés de l'*Intifada*.

— Un plan d'action communautaire a également été mis en place dans les territoires occupés afin de répondre aux besoins à long terme des handicapés permanents à la suite de l'*Intifada*.

c. Secours aux familles frappées par des privations

— Une aide en espèces a été accordée à ces familles totalisant 50 000 dollars au maximum par zone et par mois, soit 500 dollars par famille et par mois. Au cours de l'année allant de juillet 1989 à juin 1990, 151 862 cas de personnes en difficulté ont été dénombrés.

La coopération entre l'UNRWA et Israël ne s'est pas renforcée. Le Commissaire général de l'Office a déclaré dans son exposé du 29 octobre 1990 à la commission politique spéciale de l'Assemblée générale des Nations Unies : «L'Office continue à rencontrer des difficultés imposées par les autorités, souvent en violation de ses privilèges et immunités.» En outre, le rapport du Commissaire général pour 1990 cite de nombreux exemples de violations fondamentales par les Forces de défense israéliennes des privilèges et immunités du personnel de l'UNRWA, énoncés dans la Charte des Nations Unies, la Convention de 1946 sur les privilèges et immunités des Nations Unies et les statuts et règlements de l'UNRWA. Ces violations comprennent, pour la période du 1^{er} juillet 1989 au 30 juin 1990, 92 cas d'arrestations et de détentions sans inculpations ou procès d'agents de l'UNRWA.

16. En ce qui concerne le paragraphe 14.ii, l'évolution récente de la situation au Liban a permis à l'UNRWA de commencer à réinstaller à son siège primitif de Beyrouth son bureau pour cette zone, qui avait été déplacé à Bar Elias, dans la vallée de la Beqaa, et de reprendre les activités de reconstruction. Cette réinstallation est presque achevée aujourd'hui et quelques services seulement restent basés en dehors de Beyrouth.

17. A propos du paragraphe 14.iii, bien que l'UNRWA ait renouvelé ses appels, il n'y a pas eu en général d'engagements à long terme; des Etats membres, l'Italie, les Pays-Bas, la Norvège et la Suède, ont accepté d'augmenter les taux de croissance de leur contribution annuelle au budget de l'UNRWA.

18. Pour ce qui est du paragraphe 14.iv, les appels aux nations arabes productrices de pétrole afin qu'elles augmentent leur contribution au budget de l'UNRWA sont demeurés lettre morte. Les contributions de ces pays ont représenté seulement

UNRWA's 1989 approved budget; their contributions will decline to 1,4% of UNRWA's 1990 approved budget, due to both an absolute and a relative decline in total contributions. This is primarily due to the fact that such states prefer to direct their contributions through the Palestine Liberation Organisation (PLO), which they see as the sole representative of the Palestine refugees. This current choice of beneficiary, however, may not be the future choice of certain oil-producing Arab nations after the conclusion of the Gulf crisis.

19. Regarding paragraph 14, sub-paragraph v, the Soviet Union has provided negligible in-kind contributions of educational materials to UNRWA. It must be recognised, however, that even given the vast changes in Eastern Europe and the Soviet Union, budgetary constraints prevent these nations from large, generous contributions to UNRWA's budget. Contributions within their budgetary means should, however, be forthcoming, and could be a criterion by which their ascendance is measured.

20. Regarding paragraph 14, sub-paragraph vi, Israel, a High Contracting Party of the 4th Geneva Convention, continues to abjure, on the grounds that the Gaza Strip, the West Bank and East Jerusalem are territories not "occupied" but "disputed", the *de jure* applicability of the convention. Israel believes, however, that as the administrative power in the territories, it does act in *de facto* accordance with the convention's humanitarian provisions found in Section III, such as providing basic social services and utilities.

In addition, in further contravention of Article 49, Section III, Part III, of the 4th Geneva Convention, Israel has expelled fifty-eight Palestinians to date.

21. Regarding paragraph 14, sub-paragraph vii, please see paragraph 20 above.

22. Regarding paragraph 14, sub-paragraph viii, the Secretary General of the United Nations, in response to United Nations Security Council Resolution 605 (1987) submitted on 21 January 1988 a detailed report (S/19443) with recommendations on the protection of the Palestine refugees in the occupied territories. The principal recommendation of this report was "the international community should make a concerted effort to persuade Israel to accept the *de jure* applicability of the 4th Geneva Convention to the occupied territories and to correct its practices in order to comply fully with that convention".

In addition, the United Nations Security Council has adopted four resolutions, 607 (1988), 608 (1988), 636 (1989) and 641 (1989), addressing the issue of deportation and reaffirming the *de jure*

1,8 % du budget de l'UNRWA approuvé pour 1989; elles passeront à 1,4 % du même budget pour 1990, en raison d'une diminution des contributions totales en termes à la fois absolus et relatifs. La faiblesse de cette contribution est due surtout au fait que les Etats visés préfèrent envoyer leur aide par l'intermédiaire de l'Organisation de libération de la Palestine (OLP), qu'ils considèrent comme la représentante des réfugiés palestiniens. Toutefois, le présent choix des bénéficiaires pourrait changer à l'avenir, dans le cas de certaines nations arabes productrices de pétrole, après la conclusion du conflit du Golfe.

19. Concernant le paragraphe 14.v, l'Union Soviétique a attribué à l'UNRWA une contribution en nature négligeable sous la forme de matériel pédagogique. Il faut admettre, eu égard aux vastes changements en Europe de l'Est et en Union Soviétique, que des contraintes budgétaires empêchent ces pays d'apporter de généreuses contributions au budget de l'UNRWA. Toutefois, des contributions correspondant à leurs moyens budgétaires devraient être envoyées prochainement et pourraient être un critère permettant d'apprécier leur maîtrise de la situation.

20. Au sujet du paragraphe 14.vi, Israël, Haute Partie contractante à la 4^e Convention de Genève, continue à rejeter l'applicabilité *de jure* de la Convention, au motif que la bande de Gaza, la Cisjordanie et la partie est de Jérusalem sont des territoires non pas «occupés» mais «contestés». Toutefois, Israël est convaincu, en sa qualité de puissance administrant les territoires, d'agir *de facto* conformément aux dispositions humanitaires énoncées à la section III, titre III, de la convention, en assurant par exemple les services sociaux et les infrastructures de base.

De plus, en infraction à l'article 49, section III, titre III, de la 4^e Convention de Genève, Israël a expulsé jusqu'ici 58 Palestiniens.

21. Pour le paragraphe 14.vii, il y a lieu de se reporter au paragraphe 20 ci-dessus.

22. En ce qui concerne le paragraphe 14.viii, le Secrétaire général des Nations Unies, en réponse à la Résolution 605 (1987) du Conseil de sécurité des Nations Unies, a présenté le 21 janvier 1988 un rapport détaillé (S/19443) contenant des recommandations sur la protection des réfugiés palestiniens dans les territoires occupés. Selon la recommandation principale de ce rapport, la communauté internationale devrait faire un effort concerté pour persuader Israël d'accepter l'applicabilité *de jure* de la 4^e Convention de Genève aux territoires occupés et de corriger ses pratiques en vue de se conformer pleinement à ladite Convention.

De surcroît, le Conseil de Sécurité des Nations Unies a adopté quatre résolutions, Résolutions 607 (1988), 608 (1988), 636 (1989) et 641 (1989), traitant de la question de la déportation et

applicability of the 4th Geneva Convention to the occupied territories and East Jerusalem.

In addition, the issue of protection was addressed by the United Nations Security Council in Geneva on 25 and 26 May 1990 and in New York on 31 May 1990, following an incident on 20 May 1990 in which an Israeli gunman killed seven Palestinian workers at Rishon Lezion in Israel.

Finally, in response to United Nations Security Council Resolutions 672 (1990) and 673 (1990), the United Nations Secretary General submitted on 31 October 1990 a detailed report (S/21919) taking account of both the tragedy on 8 October 1990 at the Temple Mount in Jerusalem and the Israeli Government's decision not to allow a United Nations-sponsored investigation. In the report the Secretary General recommends that, in reference to the *de jure* applicability of the 4th Geneva Convention to the occupied territories and East Jerusalem, "the Security Council might wish to call for a meeting of the High Contracting Parties to discuss possible measures that might be taken by them under the Convention", such as the designation of a protecting power.

23. Regarding paragraph 14, sub-paragraph ix, the process of family reunification of the Rafah-Canada camp has indeed been slow. The machinery necessary for resolution is in place, and, to date, fifty families have been reunited.

24. Regarding paragraph 14, sub-paragraph x, this is, of course, a continuous process that can have no fixed points of reference. The Arab-Israeli conflict continues; the just resolution to the refugee problem has not been found. There are many peace plans and peace processes which have been presented by the various interested parties. The most recent proposals of the Palestine National Council (PNC) and the Israeli Government are given in the addendum to this report (sections XVI, XVII and XVIII).

III. Rapporteur's visit

A. Programme in the Hashemite Kingdom of Jordan

25. The programme consisted of meetings with UNRWA staff; the Jordanian Director General of Palestinian Affairs, Dr Qatanani; Crown Prince Hassan and his economic advisor, Dr Mango; and representatives of the Palestine Liberation Organisation (PLO), including the head and two members of the Palestine National Council (PNC). Visits were made to a UNRWA health centre and women's activity centre at the Amman New Camp. A visit to the Al Andalus Evacuee Centre was cancelled because your Rapporteur's safety could not be guaranteed in view of the

réaffirmant l'applicabilité *de jure* de la 4^e Convention de Genève aux territoires occupés et à la partie est de Jérusalem.

Le Conseil de sécurité des Nations Unies a également traité cette question de protection, à Genève, les 25 et 26 mai 1990, et à New York, le 31 mai 1990, à la suite d'un incident survenu le 20 mai 1990, au cours duquel un terroriste israélien a tué sept travailleurs palestiniens à Rishon Lezion (Israël).

Enfin, en réponse aux Résolutions 672 (1990) et 673 (1990) du Conseil de Sécurité des Nations Unies, le Secrétaire général de l'organisation a présenté le 31 octobre 1990 un rapport détaillé (S/21919) tenant compte à la fois de la tragédie du 8 octobre 1990 près du Mur des lamentations, à Jérusalem, et du refus par le Gouvernement israélien d'une enquête sous les auspices des Nations Unies. Le Secrétaire général déclare dans ce rapport, se référant à l'applicabilité *de jure* de la 4^e Convention de Genève aux territoires occupés et à la partie est de Jérusalem, que «le Conseil de sécurité pourrait souhaiter convoquer une réunion des Hautes Parties contractantes afin d'examiner d'éventuelles mesures qu'elles pourraient prendre en application de la convention», telles que la désignation d'une puissance protectrice.

23. Au sujet du paragraphe 14.ix, le processus de regroupement des familles au camp de Rafah-Canada s'est rélévé très lent. Le mécanisme nécessaire est en place et 50 familles ont été regroupées jusqu'ici.

24. Le paragraphe 14.x évoque, bien entendu, un processus continu qui ne saurait avoir de points de référence déterminés. Le conflit israélo-arabe se poursuit; on n'a pas trouvé de solution équitable au problème des réfugiés. De nombreux plans et mécanismes de paix ont été présentés par les parties intéressées. Les propositions les plus récentes du Conseil national palestinien (CNP) et du Gouvernement israélien sont reproduites dans l'addendum à ce rapport (chapitres XVI, XVII et XVIII).

III. Visite du rapporteur

A. Programme dans le Royaume hachémite de Jordanie

25. Le programme comprenait des rencontres avec le personnel de l'UNRWA, M. Qatanani, directeur général jordanien du ministère des Affaires palestiniennes, le Prince Hassan et son conseiller économique, le Dr Mango, ainsi qu'avec des représentants de l'Organisation de libération de la Palestine (OLP), dont le chef et deux membres du Conseil national palestinien (CNP). Nous avons procédé à la visite d'un centre sanitaire de l'UNRWA et d'un centre d'activités féminines au nouveau camp d'Amman. Une visite du centre d'évacuation d'Al Andalus a été annulée parce

strong feelings of support at the centre for President Saddam Hussein of Iraq.

Problems facing UNRWA

26. The deteriorating economic situation in Jordan, compounded by an influx of Palestinian and other refugees fleeing Kuwait and the conflict in the Gulf, is resulting in more pressure on UNRWA's basic and emergency services and is leading to overcrowding in the refugee camps. Since the beginning of the crisis in August 1990, UNRWA has provided temporary accommodation, health teams, foodstuffs, office accommodation and logistic support.

27. Thus far, most of these demands have been met from existing resources, but UNRWA expects to be reimbursed for operations outside its mandate. The situation could, however, force a reallocation of expenditure leading to reductions in mental health services and care for the elderly. Drainage, refuse collection and sewage disposal services are all deteriorating.

28. UNRWA in Jordan cannot adequately afford the cost (2 million United States dollars) of implementing an additional year, already enacted by the Jordanian Government, to the standard nine-year education curriculum. Such a reformed curriculum would result in an extended school day and would affect the double-shifted school system used currently by UNRWA. In addition, because of the need for uniformity, an alteration in UNRWA's standard nine-year curriculum in Jordan would apply to the education curriculum in Gaza and the West Bank. Such a system is, however, currently being employed in Lebanon.

29. More international university scholarships are required, as is additional computer equipment in the schools.

30. UNRWA is preparing to reduce its expenditure in Jordan in anticipation of lower contributions this year. This will result in the postponement of new schools and equipment; thus there will be no increase in the net stock of equipment and UNRWA facilities and no increase in operating capital.

Consequences of the Gulf conflict

31. After spending many years working in the Gulf states and remitting money to their families elsewhere, many Palestinians are being forced by the conflict to leave their employment. In addition to the loss of income — estimated to be between 120 and 150 million United States dollars per year in the occupied territories — and the hardship it

qu'il était impossible de garantir la sécurité de votre rapporteur en raison du vif soutien au Président irakien Saddam Hussein qu'avait manifesté le centre.

Problèmes de l'UNRWA

26. La détérioration de la situation économique en Jordanie, associée à un afflux de réfugiés palestiniens et autres fuyant le Koweït et le conflit du Golfe, entraîne une pression accrue sur les services de base et d'urgence de l'UNRWA et le surpeuplement des camps de réfugiés. Depuis le début de la crise, en août 1990, l'UNRWA fournit des logements temporaires, des équipes de santé, des denrées alimentaires, des bureaux et un soutien logistique.

27. Jusqu'ici, l'UNRWA a répondu à la plupart de ces demandes avec les ressources existantes, mais s'attend à être remboursé pour les opérations qui ne relèvent pas de son mandat. La situation pourrait cependant obliger à une réaffectation des dépenses comportant une réduction des crédits pour les services psychiatriques et de soins aux personnes âgées. Les services des eaux, d'égouts et de ramassage des déchets se détériorent.

28. L'UNRWA ne dispose pas en Jordanie des moyens nécessaires pour mettre en œuvre pendant une année supplémentaire, conformément au texte déjà adopté par le Gouvernement jordanien, le programme standard d'éducation de neuf ans qui revient à deux millions de dollars. Ce programme réformé aboutirait à la prolongation de la journée scolaire et affecterait le système d'utilisation des classes par deux groupes d'élèves, présentement appliqué par l'UNRWA. En outre, par souci d'uniformité, une modification du programme standard de neuf ans de l'UNRWA en Jordanie s'appliquerait aux programmes d'éducation à Gaza et en Cisjordanie. Toutefois, un tel système est présentement en vigueur au Liban.

29. Plus de bourses universitaires internationales sont nécessaires, ainsi que du matériel informatique supplémentaire pour les écoles.

30. L'UNRWA, prévoyant une baisse des contributions cette année, se prépare à réduire ses dépenses en Jordanie, ce qui retardera la construction d'écoles et l'acquisition de matériel; il n'y aura donc pas de développement du stock net de matériel et d'installations de l'UNRWA, et pas d'augmentation des capitaux investis.

Conséquences du conflit du Golfe

31. Du fait du conflit, beaucoup de Palestiniens qui travaillaient depuis de nombreuses années dans les Etats du Golfe et qui envoyaient de l'argent à leur famille ont dû quitter leur emploi. Outre la perte de revenus — qui est de 120 à 150 millions de dollars par an dans les territoires occupés, selon les estimations — et les difficultés

causes, this situation is causing increased unemployment in Jordan and the occupied territories. This will place further downward pressure on the economies of Jordan and the occupied territories, which, in turn, will lead to further deterioration of law and order.

32. In addition, Palestinians are encountering difficulty with visas, passports and *laissez-passer*. Those returning to Gaza from the Gulf are prevented from crossing the Allenby Bridge, and must, instead, return via Egypt, which causes problems of legal status for those holding long-expired Egyptian passports.

33. Israel has, however, agreed to waive its regulations in order to permit some 40 000 Jordanians who lived in the West Bank before working in the Gulf to return to their homes in the territory.

Jordanian disengagement from the West Bank

34. Dr Qatanani, the Director General of the Department of Palestinian Affairs of Jordan, which replaced the Ministry for the Occupied Areas, told your Rapporteur that in July 1988, Jordan formally disengaged from the West Bank.

35. Prior to July 1988, Jordan regarded the West Bank as its own territory, occupied by Israel; the population of the West Bank were Jordanian citizens and were provided with health, education and employment services. Following the 1988 disengagement, however, it regarded the population as stateless Palestinians, not Jordanian citizens. The department continues, however, to issue *laissez-passer*.

36. In the process of disengagement, the Jordanian Development Plan for the West Bank has been shelved.

37. Dr Qatanani also reminded your Rapporteur of the difficulties faced by Gazan Palestinians arising from the confiscation of land without compensation. Such a situation exists because of the old Turkish system which did not require deeds as proof of ownership.

38. Jordan is still committed (following the 1980 Amman Summit) to a peaceful solution of the Arab-Israeli conflict by means of an international conference at which the PLO would be represented. A Palestinian plebiscite could then opt for a confederation with Jordan.

Meeting with Crown Prince Hassan and Dr Mango

39. The Crown Prince saw some potential in the proposed Conference for Security and Cooperation in the Mediterranean (CSCM) both as an alternative to the United Nations-sponsored

qu'elle cause, la situation aggrave le chômage en Jordanie et dans les territoires occupés. Il en résultera de nouvelles pressions défavorables sur les économies de Jordanie et des territoires occupés, lesquelles aboutiront à leur tour à une plus grande détérioration dans le domaine du respect de la loi et de l'ordre.

32. Les Palestiniens se heurtent en outre à des difficultés relatives aux visas, passeports et laissez-passer. Ceux qui arrivent à Gaza venant du Golfe se voient interdire le franchissement du pont Allenby et doivent passer par l'Égypte, ce qui pose des problèmes de statut juridique dans le cas de passeports égyptiens expirés depuis longtemps.

33. Toutefois, Israël a accepté d'annuler la réglementation pour permettre à quelques 40 000 Jordaniens qui résidaient en Cisjordanie avant de travailler dans le Golfe de rentrer chez eux.

Désengagement jordanien en Cisjordanie

34. Le Dr Qatanani, directeur général du ministère jordanien des Affaires palestiniennes, qui a remplacé le ministère des zones occupées, a déclaré à votre rapporteur que la Jordanie avait officiellement quitté la Cisjordanie en juillet 1988.

35. Avant cette date, la Jordanie considérait cette région comme une partie de son territoire, occupée par Israël; ses habitants étaient des ressortissants jordaniens et bénéficiaient des services de santé, d'éducation et d'emploi. À partir du désengagement de 1988, le Gouvernement jordanien a estimé que cette population se composait de Palestiniens apatrides et non plus de ses ressortissants. Toutefois, le ministère continue à délivrer des laissez-passer.

36. Dans le cadre du désengagement, le plan jordanien de développement de cette zone a été ajourné.

37. Le Dr Qatanani a également rappelé à votre rapporteur les difficultés que crée pour les Palestiniens de Gaza la confiscation de terres sans compensation. Cette situation s'explique par l'ancien système turc dans lequel des actes de propriété n'étaient pas nécessaires.

38. La Jordanie reste attachée (depuis le Sommet d'Amman, en 1980) à une solution pacifique du conflit israélo-arabe au moyen d'une conférence internationale à laquelle l'OLP serait représentée. Les Palestiniens pourraient alors opter pour une confédération avec la Jordanie.

Rencontre avec le Prince Hassan et le Dr Mango

39. Le Prince a jugé intéressante la proposition relative à une conférence sur la sécurité et la coopération en Méditerranée (CSCM), tant à titre de solution autre que la conférence internationale

international conference and as a forum within which to resolve the Palestine refugee problem. These problems include migration, which requires the compilation of an impartial database, such as that made in March 1985 and revised in May 1987 by the Centre for International Research of the United States Bureau of the Census, and water, which requires regional co-operation and co-ordination to attain a solution.

40. Your Rapporteur was also told that Jordan is experiencing immense financial difficulties arising from both the shortfall in international support of its acceptance of and aid to the refugees of the Gulf conflict, and the application of economic sanctions against Iraq. Recent democratisation in Jordan has encouraged the free expression of opinions, many of which are in favour of Iraq and President Saddam Hussein.

41. In addition, the Crown Prince has invited the committee to visit Amman as soon as is convenient in order to discuss these matters.

Meeting with the Palestine Liberation Organisation (PLO)

42. The situation for the refugees, both inside and outside of the camps, continues to deteriorate as a result of the *intifada*. Income and employment have fallen with a corresponding increase in hardship. Schools and universities have been closed by the Israeli Defence Forces (IDF). UNRWA staff are being prevented from responding to needs of the Palestinian refugees and from providing relief, and are being arrested for helping refugees during curfews. Ambulances are being denied access to the dying and the wounded during clashes.

43. The PLO are paying for wounded Palestinians to recover in European hospitals and for students to study in universities outside the area, but are being prevented by Israel from contributing to hospitals and from providing food aid inside the West Bank and the Gaza Strip. Israel is denying permission for a new hospital in Gaza.

44. Palestine provides the second highest ratio of graduates/population in the world. They acquire skills and prove themselves adaptable to different situations. Israel refuses to recognise Palestinian university degrees and regards as criminal any teaching outside the venue of a university or school. Students studying abroad were compelled to promise not to return to visit families for three years, which is inhumane for 17- and 18-year-olds.

45. The Palestine National Council (PNC) Peace Plan of November 1988 (see addendum,

parrainée par les Nations Unies que de forum permettant de résoudre les problèmes des réfugiés palestiniens. Ces problèmes englobent d'un côté les migrations, qui demandent l'établissement d'une base de données impartiales, comme celle qui a été instituée en mars 1985 et révisée en mai 1987 par le Centre de recherches internationales du Bureau de recensement des Etats-Unis, et de l'autre l'approvisionnement en eau, pour lequel une coopération et une coordination régionales seraient nécessaires.

40. Il a également été indiqué à votre rapporteur que la Jordanie connaissait d'énormes difficultés financières résultant aussi bien du manque de soutien international pour l'aide qu'elle a acceptée de fournir aux réfugiés du conflit du Golfe, que de l'application des sanctions économiques à l'Irak. La démocratisation récente de la Jordanie a encouragé la libre expression des opinions, dont beaucoup sont favorables à l'Irak et au Président Saddam Hussein.

41. Le Prince a par ailleurs invité la commission à se rendre à Amman à la date qui lui conviendra pour examiner ces questions.

Rencontre avec l'Organisation de libération de la Palestine (OLP)

42. La situation des réfugiés, dans les camps et à l'extérieur, continue à se détériorer à la suite de l'*Intifada*. Les revenus et l'emploi ont chuté, d'où une aggravation de la pauvreté. Des écoles et universités ont été fermées par les Forces de défense israéliennes (FDI). Le personnel de l'UNRWA se voit dans l'impossibilité de répondre aux besoins des réfugiés palestiniens et d'apporter un secours, et des agents de l'Office sont arrêtés pour avoir aidé des réfugiés durant le couvre-feu. Pendant les heurts, des ambulances n'ont pu accéder aux mourants et aux blessés.

43. L'OLP finance le traitement de Palestiniens blessés dans des hôpitaux européens et accorde des bourses d'études dans des universités extérieures à la région, mais Israël l'empêche de contribuer à la construction d'hôpitaux et d'apporter une aide alimentaire en Cisjordanie et dans la bande de Gaza. Israël refuse l'autorisation de construire un nouvel hôpital à Gaza.

44. Le nombre de diplômés par rapport à la population totale parmi les Palestiniens est le deuxième du monde. Ils acquièrent des qualifications et révèlent un esprit d'adaptation. Israël ne reconnaît pas les titres universitaires palestiniens et considère comme un délit tout enseignement dispensé en dehors d'une université ou école. Les étudiants ayant obtenu des bourses à l'étranger ont dû s'engager à ne pas rentrer dans leur famille pendant trois ans, ce qui est inhumain pour des jeunes de 17 ou 18 ans.

45. Le plan de paix du Conseil national palestinien (CNP) en date de novembre 1988 (voir

Section XVI) is based on the implementation of United Nations Security Council Resolutions 242 (see addendum, Section XII) and 338 (see addendum, Section XIII), to be followed by an international conference and United Nations-supervised elections, much like Namibia. The future of Jewish settlers would be open for discussion on the basis of United Nations Resolution 181. The PNC Declaration of Independence of the State of Palestine of November 1988 (see addendum, Section XVII) recognises Israel's right to exist and pledges the abandonment of violence. The commando raid by the Abu Abbas faction of the PLO on an Israeli beach in May 1990 was condemned.

B. Programme in the Gaza Strip

46. This was composed of meetings with leading Palestinians; briefings from the Civil Administration (CA) and the Israeli Defence Forces (IDF); a visit to the Shifa Hospital of Gaza; and a tour of Rafah-Canada Camp and an UNRWA housing project. The new British Council Centre in Gaza was also visited.

The citrus industry

47. The Chairman of the Citrus Marketing Co-operative told your Rapporteur that the export of citrus was the principal industry before 1967, since when it has suffered from continuous harassment as result of Israeli occupation. Fresh water for drinking and irrigation is becoming scarce. Exports to traditional markets in both Western and Eastern Europe had been limited by the Israelis until the European Community intervened successfully. Investment funding from the Bank of Palestine was Israeli controlled, and, since the *intifada*, taxation has become arbitrary, unfair and unrelated to performance or income.

The Red Crescent Society

48. Your Rapporteur was informed by the local chairman that it is Israeli policy to dislodge Palestinians from their land and to confiscate such land on the grounds that it is "state owned". To date, 35% of such land in Gaza and 50% in the West Bank has been confiscated. He noted that the denial of Palestinian human rights contrasted starkly with the "right" of Soviet Jews to settle in Israel.

The Palestine Women's Organisation

49. The local president of the organisation felt that Palestinians had been denied their basic rights since the Balfour Declaration of November 1917.

addendum, chapitre XVI) se fonde sur l'application des Résolutions 242 (voir addendum, chapitre XII) et 338 (voir addendum, chapitre XIII) du Conseil de sécurité des Nations Unies, qui devraient être suivies d'une conférence internationale et d'élections supervisées par les Nations Unies, à peu près comme en Namibie. L'avenir des colons juifs ferait l'objet de discussions sur la base de la Résolution 181 du Conseil de sécurité de l'ONU. La déclaration d'indépendance de l'Etat de Palestine adoptée par le CNP en novembre 1988 (voir addendum, chapitre XVII) reconnaît le droit d'Israël à l'existence et contient l'engagement d'abandonner la violence. Le raid d'un commando de la faction Abu Abbas de l'OLP sur une plage israélienne, en mai 1990, a été condamné.

B. Programme dans la bande de Gaza

46. Le programme a comporté la rencontre de dirigeants palestiniens, des réunions d'information avec l'administration civile (AC) et les Forces de défense israéliennes (FDI), une visite de l'hôpital Shifa, de Gaza, ainsi que du camp de Rafah-Canada, d'un projet de logement de l'UNRWA, et du nouveau centre du British Council à Gaza.

Industrie des agrumes

47. Le président de la Coopérative de commercialisation d'agrumes a indiqué à votre rapporteur que l'exportation de ces produits était l'industrie principale avant 1967 mais que, depuis lors, elle avait souffert de tracasseries continues à la suite de l'occupation israélienne. L'eau douce potable et aux fins d'irrigation devient rare. Les exportations vers les marchés traditionnels, tant en Europe occidentale qu'orientale, ont été limitées par les Israéliens jusqu'à une intervention positive de la Communauté européenne. Les investissements de la Banque de Palestine ont été contrôlés par Israël et, depuis l'*Intifada*, les impôts sont devenus arbitraires, inéquitables et sans rapport avec la performance ou les revenus.

Société du Croissant-Rouge

48. Le président local a informé votre rapporteur qu'Israël avait pour politique de déloger les Palestiniens de leurs terres et de les confisquer en alléguant qu'elles «appartiennent à l'Etat». Jusqu'ici, 35 % de ces terres ont été confisquées à Gaza et 50 % en Cisjordanie. Il a noté que le refus de respecter les droits fondamentaux des Palestiniens contrastait vivement avec le «droit» pour les juifs soviétiques de s'installer en Israël.

Organisation des femmes palestiniennes

49. La présidente locale a exprimé l'opinion que les Palestiniens s'étaient vu refuser le respect des droits fondamentaux depuis la Déclaration

Since the *intifada*, they had been treated "like animals in a cage" and their families had been forcibly divided. She noted that international action following the Iraqi invasion and occupation of Kuwait was in marked contrast to the lack of action following the Israeli invasion and occupation of Palestine.

The Arab Medical Association

50. The Chairman of the association told your Rapporteur that medical conditions in Gaza were becoming critical and health services were deteriorating. Since 1967 the number of hospital beds per population had been halved from 2,4 per 1 000 to 1,2 per 1 000. Only 35% of the Palestinian population qualified for Israeli health services, since the large majority could not afford the price of the insurance necessary for treatment. NGOs were not being allowed to develop independent hospitals and health services. He told your Rapporteur that UNRWA health clinics were threatened with closure, and a lack of centres prevented the rehabilitation of the handicapped and disabled victims of the violence.

51. International donations are required to finance 50% of the cost of a new, much needed UNRWA hospital in Gaza, and to fund the necessary scholarships and training courses for staff in particular specialities.

The Early Childhood Programme (Quaker Services)

52. The local co-ordinator expressed concern at the traumatic effect on children and witnesses of the shootings, beatings and arrests of family and friends. She called for the same right of return, the *aura*, for Gazan Palestinians as the *aliyah* was for the Jews. Palestinians returning to Gaza from the Gulf were denied citizenship since Jordanian passports were only issued to those returning to the West Bank. She stated that Israeli law allowed for the confiscation of uncultivated land after three years, on the grounds that it is "state owned"; as no cultivation was allowed near the Jewish settlements for security reasons, the amount of confiscated land increased constantly. She confirmed that Gazans were experiencing problems of land ownership, confiscation and demolition of their orchards because the old Turkish system did not require formal registration, because ownership passed from one generation to another automatically.

Justice

53. An advocate claimed that the military courts were unfair (there had been only four

Balfour de novembre 1917. Avec l'*Intifada*, ils ont été traités «comme des animaux en cage» et leurs familles ont été divisées par la force. Elle a observé que l'action internationale suivant l'invasion irakienne et l'occupation du Koweït contrastait vivement avec l'absence de réaction concernant l'invasion israélienne et l'occupation de la Palestine.

Association médicale arabe

50. Le président de l'association a déclaré à votre rapporteur que les conditions d'exercice de la médecine devenaient critiques à Gaza et que les services de santé s'y détérioraient. Depuis 1967, le nombre de lits d'hôpital a diminué de moitié puisqu'il est passé de 2,4 pour mille à 1,2 pour mille habitants. 35 % seulement des Palestiniens ont droit aux services sanitaires israéliens, car la plupart ne sont pas en mesure de payer l'assurance nécessaire au traitement. Les ONG ne sont pas autorisées à établir des hôpitaux et des services de santé indépendants. Le président de l'association a ajouté que les dispensaires de l'UNRWA étaient menacés de fermeture et que l'absence de centres empêcherait la réadaptation des handicapés et des victimes de violences.

51. Des dons internationaux seraient indispensables pour financer, dans une proportion de 50 %, un nouvel hôpital de l'UNRWA dont on aurait grand besoin à Gaza, ainsi que des bourses et stages de formation dans certaines spécialités.

Programme destiné aux enfants en bas âge (Services Quaker)

52. La coordinatrice locale s'est déclarée préoccupée par les effets traumatisants pour les enfants et autres témoins des coups de feu, voies de fait et arrestations de parents ou d'amis. Elle a préconisé le respect du même droit de retour, l'*aura*, pour les Palestiniens de Gaza que l'*aliyah* pour les juifs. Les Palestiniens qui arrivent à Gaza venant du Golfe se voient privés de citoyenneté puisque des passeports jordaniens sont délivrés seulement à ceux qui se rendent en Cisjordanie. Elle a indiqué que la loi israélienne permettait la confiscation de terres non cultivées après trois ans, au motif qu'elles «appartiennent à l'État»; les cultures n'étant pas autorisées près des implantations de colons juifs pour des raisons de sécurité, l'étendue des terres confisquées augmente sans cesse. Elle a confirmé que les habitants de Gaza connaissaient des problèmes de propriété des terres, de confiscation et de démolition de leurs vergers parce que l'ancien système turc n'imposait pas d'enregistrement formel et que la propriété passait automatiquement d'une génération à l'autre.

Justice

53. Un avocat a allégué que les tribunaux militaires étaient inéquitables (il n'y avait eu que

acquittals), that arrested Palestinians were being tortured, and that no one who had made claim of torture in court won his case. Detention for twenty-one days without access to a lawyer was common. Students returning from abroad were pressed to "collaborate" with the Israeli authorities, and some Palestinian girls had been recruited to do so after having been made to be photographed in the nude. There were cases of young Palestinians being abused sexually. The Ansar-3 concentration camp, which allows no visiting, flouted the 4th Geneva Convention.

UNRWA schools

54. A headteacher of a secondary school in an UNRWA camp reported the immense difficulties arising from the *intifada*: four of his pupils had died, a hundred were injured, four imprisoned and many fined. His school had been closed for forty days last year, preventing final examinations from being held. Successive curfews and regular strikes ordered by various Palestinian factions had destroyed the education process. He said classes were impossible to control when Israeli patrols were present. Planning permission for a laboratory and a new library had been turned down by the Civil Administration.

55. He said that before the *intifada* children and students were not interested in politics; today, however, all are committed to various political factions and involved in revolutionary activities. Stone-throwing was a way of life and an everyday occurrence which would invariably escalate to the use of bullets by the IDF.

The Civil Administration (CA) and the Israeli Defence Forces (IDF)

56. Colonel Sami Mutzafi, the military Governor of the City of Gaza, provided your Rapporteur with a briefing and responded to the following points:

i. The intifada

Its aim, civil disobedience to encourage maximum chaos to local services, was designed to demonstrate Israeli inability to maintain control in order to encourage an international solution through international intervention. The role of the IDF was to protect the civilian population of the territories, to prevent chaos and maintain order, to maintain the provision of local services, but not to get involved in politics.

ii. Municipalities

They were run by Palestinian officials appointed (and protected) by the CA on the

quatre acquittements), que les Palestiniens arrêtés étaient torturés et qu'il ne connaissait pas d'exemple de procès gagné à partir d'un grief de torture. Une détention de vingt et un jours sans pouvoir communiquer avec un avocat est courante. Les étudiants revenant de l'étranger sont pressés de «collaborer» avec les autorités israéliennes, et des jeunes Palestiniennes ont été obligées de le faire après avoir été photographiées nues. Trois cas de sévices sexuels infligés à des jeunes Palestiniennes ont été signalés. Le camp de concentration Ansar-3, dont la visite est interdite, enfreint la 4^e Convention de Genève.

Ecoles de l'UNRWA

54. Le directeur d'un établissement secondaire, dans un camp de l'UNRWA, a rendu compte des énormes difficultés résultant de l'*Intifada*: quatre de ses élèves sont morts, cent ont été blessés, quatre emprisonnés, et beaucoup condamnés à des amendes. L'école a été fermée quarante jours l'année dernière, ce qui a empêché la tenue des examens de fin d'année. Les couvre-feux successifs et les grèves régulières ordonnées par différentes factions palestiniennes ont détruit le processus d'éducation. Les classes sont impossibles à contrôler lorsque des patrouilles israéliennes sont présentes. L'autorisation de créer un laboratoire et une nouvelle bibliothèque a été refusée par l'Administration civile.

55. Le directeur a déclaré qu'avant l'*Intifada* les élèves et étudiants ne s'intéressaient pas à la politique; aujourd'hui, tous appartiennent à des factions politiques et ont des activités révolutionnaires. Le jet de pierres est un mode de vie quotidien qui entraîne invariablement une escalade allant jusqu'à l'utilisation d'armes à feu par les FDI.

Administration civile (AC) et Forces de défense israéliennes (FDI)

56. Le colonel Sami Mutzafi, gouverneur militaire de la ville de Gaza, a communiqué des informations à votre rapporteur sur les points suivants:

i. Intifada

L'objectif de cette dernière est de démontrer, par une désobéissance civile entraînant le chaos dans les services locaux, qu'Israël est incapable de maintenir l'ordre et qu'une intervention et une solution internationales s'imposent. Les FDI ont pour rôle de protéger la population civile des territoires, d'empêcher le chaos et de maintenir l'ordre, d'assurer le fonctionnement des services locaux et de ne pas entrer dans des considérations politiques.

ii. Municipalités

Elles sont gérées par des fonctionnaires palestiniens désignés (et protégés) par l'AC sur les

recommendations of the local people. The boycotting of elections prevented democracy from evolving.

iii. Schools

One-third of the Gazan population are school-aged students, who cause most of the problems, which increase by 50% when schools are open.

iv. Water

A shortage of water affects the whole of Israel, and although a recent study warned of a future need to import water, reports of deprivation in the occupied territories were nonsense. He believed it is a regional problem which could be solved by goodwill between neighbouring states.

v. Electricity

Since the commencement of the *intifada*, municipalities were afraid to enforce the payment of electricity bills, and therefore had run out of money to pay the electricity company, which led to cuts in supplies of both electricity and water. This, in turn, resulted in confrontations between the Palestinians and the CA.

vi. Detention camps

There were daily visits by the Red Cross and by lawyers.

Israel's resettlement plans

57. Mr Rafi Sade, the Head of Section of the Resettlement of Refugees, informed your Rapporteur that, despite Israel's own problems in rehousing Jewish refugees from Eastern Europe and Africa, the government recognised its responsibilities, on humanitarian grounds, in resolving the problems of the Palestinians in Gaza, where half the population are classified as refugees, 54,8% of whom live in UNRWA camps.

58. A master plan for neighbourhood settlements, developed to solve the problem of the refugees, could be immediately realised in its entirety, provided the funding was forthcoming. He believed it was unfortunate that the refugees were being discouraged from and threatened not to accept resettlement, thus prolonging the unhappiness of so many families.

59. The plan provided for neighbourhood communities with schools, infrastructure, drainage, etc., which takes account of growing families, and about which the refugees themselves are consulted. The Soviet Jewish settlements were being planned on similar lines. To date, 12 000 families, totalling

recommandations de la population locale. Le boycottage des élections empêche l'évolution vers la démocratie.

iii. Ecoles

Deux tiers des habitants de Gaza sont d'âge scolaire ; ils sont à l'origine de la plupart des problèmes, qui augmentent de 50 % lorsque les écoles sont ouvertes.

iv. Eau

L'eau manque dans l'ensemble du territoire israélien et une étude récente contient même un avertissement d'après lequel l'importation d'eau pourrait se révéler nécessaire à l'avenir. Pourtant, les informations signalant des privations d'eau dans les territoires occupés sont dénuées de tout fondement. Le gouverneur militaire a exprimé l'opinion que le problème se pose à l'échelon de la région et ne pourra être résolu que grâce à la bonne volonté des Etats qui la composent.

v. Electricité

Depuis le début de l'*Intifada*, les municipalités ont peur d'imposer le paiement des factures d'électricité et n'ont donc plus les crédits nécessaires pour payer la compagnie, ce qui entraîne des coupures d'approvisionnement tant pour l'électricité que pour l'eau. Ces coupures, à leur tour, provoquent des confrontations entre les Palestiniens et l'AC.

vi. Camps de détention

Ils sont visités quotidiennement par la Croix-Rouge et par des juristes.

Plans israéliens de rétablissement

57. M. Rafi Sade, chef de la section de rétablissement des réfugiés, a informé votre rapporteur que, malgré les difficultés d'Israël à reloger les réfugiés juifs d'Europe orientale et d'Afrique, le gouvernement reconnaissait qu'il lui incombait, pour des raisons humanitaires, de résoudre les problèmes des Palestiniens de Gaza, dont la moitié sont classés «réfugiés» et dont 54,8 % vivent dans les camps de l'UNRWA.

58. Un plan d'ensemble détaillé pour la construction de quartiers, élaboré afin de résoudre les difficultés des réfugiés, pourrait être immédiatement réalisé dans sa totalité, pourvu que le financement soit assuré. M. Sade a ajouté qu'il déplorait l'action menée pour décourager les réfugiés de se réinstaller et les menaces dont ils sont victimes pour les empêcher de le faire, ce qui prolonge le malheur de tant de familles.

59. Le plan comprend des installations communautaires, des écoles, des infrastructures, des services d'égouts, etc., qui tiennent compte de l'augmentation de la natalité et sur lesquels les réfugiés eux-mêmes sont consultés. Les plans d'installation des juifs soviétiques sont conçus de

some 80 000 refugees, had been rehoused in the two resettlement projects: el-Emal, located near Khan Younis, which was established in 1978; and Betahali (the Peace Project), located near Jabalia, which also includes a new neighbourhood to house landless bedouin tribes.

The new Shifa hospital

60. The Israeli Chief Medical Officer for the Gaza Strip, Dr David Levanon, led your Rapporteur on a conducted tour of the new, 350-bed Shifa hospital. It replaces its aged and dilapidated predecessor, which lies alongside and is now being destroyed. This, he suggested, demonstrated Israel's acceptance of responsibility for the health needs of the Palestinians. To that end, approximately twenty-two doctors from Gaza are currently training in Israeli hospitals, eventually to return to Gaza with additional skills.

61. Certainly the facilities and equipment were impressive, and the leading medical staff, mainly Palestinian, were clearly delighted. They stressed, however, that there need be no reliance on Israel since many international organisations were prepared to finance such services if allowed to do so. They said the structure of the new hospital was in place, but it lacked the necessary staff to operate properly. This, they felt, was the major inadequacy of most facilities. Once the structure was built, sufficient funds were not available for proper operation. There was an urgent need for more medical scholarships abroad, they said. Your Rapporteur was impressed by the apparent underlying respect between the CA and these Palestinian doctors.

Field visits in Gaza

62. Your Rapporteur was taken to visit a number of refugee camps and UNRWA facilities, although a visit to Jabalia Camp near Gaza City was cancelled as a result of incidents taking place. The deterioration in Bureij Camp since his last visit two-and-a-half years ago — a consequence of the *intifada* — was very evident: the mosque was closed, the shops demolished, young men were standing around with nothing to do. The sheer and utter hopelessness of the situation was clear. Your Rapporteur was informed of the almost continuous strain on all concerned caused by this volatile situation, with the erection of barricades, the burning of tyres, the throwing of stones followed by the inevitable response of the IDF: dispersal, shooting and death. Since the arrival of the new Israeli Defence Minister, Mr Moshe Ahrens, however, the IDF has behaved with more restraint, resulting in fewer incidents of violence. But there was now a

la même manière. Jusqu'ici, 12 000 familles, totalisant environ 80 000 réfugiés, ont été relogées dans le cadre de deux projets de réinstallation: el-Emal, près de Khan Younis, établi en 1978, et Betahali (projet de paix), près de Jabalia, qui comprend aussi un quartier destiné à loger les tribus bédouines privées de terres.

Le nouvel hôpital de Shifa

60. Le responsable israélien des services de santé pour la bande de Gaza, le Dr David Levanon, a guidé votre rapporteur dans sa visite du nouvel hôpital de Shifa qui compte 350 lits et dont le prédécesseur, ancien et délabré, est en cours de démolition tout près de là. Ce seul fait, a déclaré le Dr Levanon, démontre qu'Israël accepte ses responsabilités quant aux besoins sanitaires des Palestiniens. A cet effet, environ vingt-deux médecins de Gaza se forment présentement dans des hôpitaux israéliens, pour revenir éventuellement à Gaza avec des compétences supplémentaires.

61. On ne peut contester que les installations sont impressionnantes et le personnel médical, composé essentiellement de Palestiniens, en est manifestement enchanté. Les intéressés ont fait valoir, toutefois, qu'il ne serait pas nécessaire de dépendre d'Israël car de nombreuses organisations internationales étaient prêtes à financer de tels services si on les y autorisait. Ils ont ajouté que les structures du nouvel hôpital étaient en place mais qu'il manquait de personnel pour fonctionner convenablement. Tel était d'ailleurs, à leur avis, l'insuffisance majeure de la plupart des installations. Dès lors que les structures étaient construites, on ne disposait plus des crédits nécessaires à un bon fonctionnement. On ressent, ont-ils ajouté, le besoin urgent de bourses médicales plus nombreuses à l'étranger. Votre rapporteur a été frappé par le respect qui semblait inspirer les rapports entre l'AC et ces médecins palestiniens.

Visites sur le terrain à Gaza

62. Votre rapporteur a pu visiter un certain nombre de camps de réfugiés et d'installations de l'UNRWA, bien qu'une visite du camp de Jabalia près de la ville de Gaza ait été annulée en raison d'incidents. La détérioration du camp de Bureij depuis sa dernière visite il y a deux ans et demi — conséquence de l'*Intifada* — lui est apparue très marquée: la mosquée était fermée, les magasins démolis, et on pouvait observer des groupes de jeunes gens errant sans but. Le caractère désespéré de la situation était net. Votre rapporteur a été informé de la tension constante que représentait pour tous les intéressés cette existence instable: érection de barricades, incendies de pneus, jets de pierres suivis de la réaction inévitable des FDI: dispersion, coups de feu, décès. Depuis l'arrivée du nouveau ministre israélien de la Défense, M. Moshe Ahrens, toutefois, les FDI se sont conduites avec plus de modération, ce qui a diminué

more subtle form of repression taking the form of tax collections, pressures to collaborate, heavier fines and the collective punishments against entire families and camps.

63. A return visit was made to Rafah-Canada Camp, where in 1982 the town was divided by the agreed border between Israel and Egypt. The division left 4 600 of the town's inhabitants in Egypt, separating family and friends, who now greeted each other daily at the "shouting fence". Although the infrastructure is in place, Egypt's refusal to pay the promised compensation of 8 000 United States dollars per family has delayed the rehabilitation project, the Rafah-Canada project, on the Gazan side. Your Rapporteur was informed that some progress has now been made, such as the reunification of some fifty families, housed in the periphery of Rafah-Canada.

C. The situation in the West Bank

64. Your Rapporteur's programme was composed of a briefing from the Director of UNRWA Operations in the West Bank, Mr Yves Besson, a tour of refugee camps and UNRWA facilities in the Ramallah and Nablus areas, and included visits to a sheltered rehabilitation project, a self-support project, a clinic and a hospital. In addition, a meeting was arranged with some leading Palestinians.

65. From the Director of UNRWA Operations, your Rapporteur learnt that, unlike Gaza, only 26,6% of the refugees (110 010) live in camps in the West Bank, where UNRWA provides local services with municipalities, in co-operation with the local "mufti", in keeping with the traditional Arab society. But the *intifada* had changed the traditional social structures, with a new generation of leaders representative of the simplistic ideologies of the PLO groups, the Fatah, the Humus and the Jihad. It is believed these groups are replacing the influence of the now discredited leadership of elders, nobles and intellectuals.

66. There has been a total collapse in the quality of daily life; people no longer live but exist. It is seen to be deteriorating by the day. This situation became painfully obvious to your Rapporteur during his tour of what were once attractive, prosperous, biblical towns and communities, sustained by tourism and trade with Jordan. Today, they have become centres of neglect, laden with graffiti and a disintegrating infrastructure. It is now quite clear that nothing less than the prospect and the reality of an end to the occupation will reverse this trend.

67. As in Gaza, the consequences of the *intifada*, in particular the curfews, were having a detri-

le nombre des incidents violents. La répression a pris maintenant une forme plus subtile : collectes d'impôts, pressions pour obtenir une collaboration, amendes plus lourdes et sanctions collectives contre des familles et des camps entiers.

63. Une nouvelle visite a été rendue au camp de Rafah-Canada, où la ville était divisée en 1982 selon la frontière établie entre Israël et l'Égypte. La division avait laissé 4 600 habitants en Égypte, séparant des parents et amis, qui se saluent quotidiennement à la « clôture des cris ». Bien que les infrastructures soient en place, le refus de l'Égypte de payer la compensation promise de 8 000 dollars par famille a retardé le projet de réinstallation, dit projet de Rafah-Canada, du côté de Gaza. Votre rapporteur a été informé que des progrès ont maintenant été accomplis, par exemple le regroupement de quelque cinquante familles, logées dans la périphérie de Rafah-Canada.

C. La situation en Cisjordanie

64. Le programme de votre rapporteur s'est composé d'une réunion d'information avec le directeur des activités de l'UNRWA en Cisjordanie, M. Yves Besson, d'une visite des camps de réfugiés et installations de l'Office dans les zones de Ramallah et Naplouse, et de visites d'un projet de réadaptation protégée, d'un projet d'auto-assistance d'un dispensaire et d'un hôpital. En outre, une rencontre avait été organisée avec certains dirigeants palestiniens.

65. Le directeur d'activités de l'UNRWA a indiqué à votre rapporteur qu'en Cisjordanie, à la différence de Gaza, 26,6 % seulement des réfugiés (110 010) vivent dans des camps, où l'UNRWA assure les services locaux avec l'aide des municipalités, en coopération avec le *mufti* local, conformément à la société arabe traditionnelle. Toutefois, l'*Intifada* a transformé ces structures traditionnelles, avec une nouvelle génération de dirigeants qui représentent les idéologies simplistes des groupes de l'OLP : le Fatah, le Humus et le Jihad. On pense que l'influence de ces groupes remplace celle des anciennes élites d'aristocrates et d'intellectuels, maintenant discréditées.

66. La qualité de la vie quotidienne s'est totalement effondrée ; il semble que les habitants de cette zone se contentent désormais d'exister et que les choses aillent chaque jour de mal en pis. Cette constatation a été pénible à votre rapporteur au cours de sa visite de villes et communautés naguère attrayantes, prospères, bibliques, enrichies par le tourisme et les échanges commerciaux avec la Jordanie. Elles sont aujourd'hui négligées, les habitations sont couvertes de graffitis et les infrastructures se désintègrent. Il est clair désormais que seules la perspective et la réalité d'une fin de l'occupation inverseront cette tendance.

67. Comme à Gaza, l'*Intifada*, notamment le couvre-feu, a eu des conséquences négatives quant

mental effect on UNRWA's ability to provide services in the West Bank, where it is the second largest employer after the CA, employing 3 000 Palestinians and twenty-five international personnel. Additional complications arise from having to deal with three separate military governors and bureaucratic layers which often act independently of each other.

68. Schools had been allowed to open for only 41 days during the past 210-day school year; all youth activity centres had been closed, encouraging young people to take to the streets.

69. The Israeli Government's policy of a lower profile for the IDF had indeed reduced the number of incidents; there is, however, no prospect of a return to a pre-*intifada* situation of peaceful co-existence as long as Israeli occupation continues. During incidents UNRWA doctors had been prevented from attending the wounded in the streets, and there are a great many cases of maltreatment during the interrogation of those arrested, often leading to death.

70. Your Rapporteur was particularly impressed with the income-generating, self-help projects, which are created with grants and loans, and are designed to avoid a complete dependency upon UNRWA's relief and social services. He visited a dentist, whose equipment and techniques equal those in the West; a television aerial manufactory, which produces for both the Palestinian and the Israeli market; and a home-based clothing producer, from whom your Rapporteur received good value for money with the purchase of a well-made inexpensive sweatsuit.

71. Your Rapporteur would now note the fundamental transformation in the debate about the welfare of the Palestinians: the issues of wealth and income generation and community self-help have been alloyed with UNRWA's traditional role of maintenance and support. It is believed this synergistic linkage will greatly expand the physical and institutional infrastructure of the occupied territories and further ameliorate the plight of the Palestinian refugees.

72. During his meeting with leading West Bank Palestinians, which included elected members of the Ramallah City Council, a journalist, a member of the Association of Women's Work Committee and an associate professor of political science at the An-Najah National University, your Rapporteur learnt more about the effects of the *intifada*, the "denial of Palestinian rights", the consequences of the influx of Soviet Jews and the Palestinian Peace Plan.

73. Due to the curfew, Dheisheh Camp was permitted only 26 days of education in the entire

à la possibilité pour l'UNRWA d'assurer ses services en Cisjordanie, où il est le deuxième employeur après l'AC, puisqu'il emploie 3 000 Palestiniens et vingt-cinq agents internationaux. Des complications supplémentaires proviennent de la nécessité de traiter avec trois gouverneurs militaires distincts et avec des échelons administratifs qui agissent souvent indépendamment les uns des autres.

68. Les écoles n'ont pu ouvrir que 41 jours sur les 210 de la dernière année scolaire; tous les centres de jeunes ont été fermés, si bien que les intéressés se sont trouvés dans la rue.

69. La politique du Gouvernement israélien tendant à donner aux FDI un profil plus bas a réduit le nombre d'incidents; il n'y a, cependant, aucune perspective de retour à la situation de coexistence pacifique, préalable à l'*Intifada*, tant que durera l'occupation israélienne. Au cours d'incidents, des médecins de l'UNRWA ont été empêchés de s'occuper des blessés dans les rues, et on signale de très nombreux cas de mauvais traitements au cours d'interrogatoires, entraînant parfois la mort.

70. Votre rapporteur a été très impressionné par les projets en vue de créer des revenus et d'atteindre une certaine autonomie, à partir de prêts et subventions, pour éviter une dépendance complète à l'égard des services sociaux et de secours de l'UNRWA. Il a visité le cabinet d'un dentiste, dont le matériel et les techniques équivalaient à ceux de l'Occident, une usine de fabrication d'antennes de télévision, qui approvisionne le marché tant palestinien qu'israélien, un atelier de fabrication à domicile de vêtements, dont votre rapporteur a constaté le bon rapport qualité-prix en y achetant une tenue de sport.

71. Votre rapporteur aimerait signaler la transformation fondamentale du débat sur le bien-être des Palestiniens: des questions telles que la prospérité et les efforts communautaires nécessaires pour trouver des moyens d'existence sont traitées dans le contexte du rôle traditionnel de soutien de l'UNRWA. Tout porte à croire que ces liens synergiques développeront considérablement les infrastructures physiques et institutionnelles des territoires occupés et atténueront de plus en plus les difficultés des réfugiés palestiniens.

72. Au cours de sa rencontre avec des personnalités palestiniennes de Cisjordanie, parmi lesquelles des membres élus du conseil municipal de Ramallah, un journaliste, un membre de l'Association des commissions d'action des femmes et un professeur associé de sciences politiques à l'Université nationale An-Najah, votre rapporteur en a appris davantage sur les effets de l'*Intifada*, le «refus de reconnaître les droits palestiniens», les conséquences de l'afflux de Juifs soviétiques et le plan de paix palestinien.

73. En raison du couvre-feu, le camp de Dheisheh n'a pu bénéficier que de vingt-six jours

year ; at another camp, near Bethlehem, 25 days of curfew during the month of October permitted only six days of schooling. The IDF were using closed schools as their own bases, and in doing so, abused and destroyed school property, such as desks and laboratory equipment. An Israeli military law prevented teachers from providing education in private homes to compensate for what had been lost due to curfew. Indeed, any venue outside the classroom used for teaching is illegal.

74. Night curfews in the camps effectively prevent the Palestinians from travelling to work in Israel, thus allowing the new Soviet Jewish immigrants to take approximately 30% of what had been Palestinian jobs. Meanwhile, 60 000 or more Palestinians had returned from the Gulf to add to unemployment in the West Bank ; more were prevented from entering because they had lost their identity cards or were not registered in 1967.

75. Your Rapporteur was urged to recommend that no member state should enter into trade or cultural agreements with Israel that were not directly linked with human rights performance ; to advocate the establishment of legal aid offers in the camps with the presence of international observers at trials ; and to be aware of the "creeping annexation" of the occupied territories through the establishment of Jewish settlements.

76. Your Rapporteur was told that the solution to the longstanding problem of Palestine lies in the PNC Declaration of Independence (see addendum, Section XVII), which provides for Israeli withdrawal to the boundary determined in the 1947 United Nations Partition Plan, for the right of return for Palestinians, *aura*, or the just compensation of any lost land.

D. Programme in Israel

77. This programme provided a full briefing on the current and future settlement of the Soviet Jews, and included a meeting at the Jewish Agency and a visit to an Immigration Absorption Centre ; meetings with four Government Ministers (Mr Meridor, Justice Minister ; Mr Netanyahu, Deputy Foreign Affairs Minister ; Mr Sharon, Housing Minister ; and Mr Milo, Police Minister) ; and a meeting with the Deputy Director at the Ministry of Foreign Affairs.

The immigration of Soviet Jews

78. At the Immigration Absorption Centre at Mavassereth-Zion, your Rapporteur met both its Director and the Director of the Immigration Division of the Jewish Agency, and had a meeting

d'enseignement pendant l'année ; dans un autre camp, près de Bethlehem, vingt-cinq jours de couvre-feu au mois d'octobre n'ont permis que six jours de scolarité. Les FDI se servent des écoles fermées pour en faire leurs propres bases et commettent, ce faisant, des abus, des destructions de matériels scolaires, tels que bureaux et équipements de laboratoire. Une loi militaire israélienne empêche les professeurs de dispenser leur enseignement dans des locaux privés pour compenser les pertes dues au couvre-feu. En fait, toute réunion destinée à dispenser des cours, en dehors de la classe, est illégale.

74. Le couvre-feu dans les camps empêche les Palestiniens de se rendre en Israël pour y travailler, ce qui permet aux immigrants juifs soviétiques d'occuper environ 30 % des emplois précédemment palestiniens. Pendant la même période, plus de 60 000 Palestiniens sont revenus du Golfe, ce qui a aggravé le chômage en Cisjordanie ; d'autres n'ont pas pu pénétrer sur le territoire parce qu'ils avaient perdu leurs documents d'identité ou n'avaient pas été enregistrés en 1967.

75. Votre rapporteur a été prié instamment de recommander qu'aucun Etat membre ne conclue avec Israël des accords commerciaux ou culturels sans établir un lien direct avec le respect des droits de l'homme ; de préconiser l'établissement de bureaux d'assistance judiciaire dans les camps avec la présence d'observateurs internationaux aux procès ; et de prendre conscience de l'«annexion rampante» des territoires occupés par l'implantation de colonies juives.

76. Il a été indiqué à votre rapporteur que la solution du problème palestinien, si loin qu'il remonte, se trouve dans la déclaration d'indépendance du CNP (voir addendum, chapitre XVII), qui prévoit le retrait d'Israël à la frontière déterminée par le plan de partition onusien de 1947, le droit de retour des Palestiniens, l'*aura*, ou la juste réparation des terres perdues.

D. Programme en Israël

77. Ce programme a comporté une réunion d'information complète sur les implantations présentes et futures de juifs soviétiques, des visites à l'Agence juive et au Centre d'absorption de l'immigration, des rencontres avec quatre ministres, MM. Meridor, ministre de la Justice, Netanyahu, secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, Sharon, ministre du Logement, Milo, ministre de la Police, ainsi qu'avec le directeur adjoint du ministère des Affaires étrangères.

L'immigration de juifs soviétiques

78. Au Centre d'absorption de l'immigration de Mavassereth-Zion, votre rapporteur a rencontré le directeur ainsi que le directeur de la division de l'immigration de l'Agence juive. Il a également

with the Director of the Unit for the USSR and Eastern Europe of the Jewish Agency at its headquarters in Jerusalem.

79. He was reminded that as a result of the United States Jackson-Vannick Amendment, which created a direct linkage between Soviet performance on Jewish emigration and the establishment of most favoured nation (MFN) trade status for the Soviet Union, and in anticipation of the forthcoming new Soviet law on emigration, some five million of the estimated 11 million Soviet Jews are expected to leave the Soviet Union, of whom 1,2 million have invitations to emigrate to Israel. Between October 1989 and October 1990 120 000 arrived, and 200 000 are expected to arrive in calendar year 1991.

80. The Jewish Agency (JA) expects 3 million Soviet Jews to come to Israel, with the possibility of even greater numbers, since Israel remains the only country for Jews to escape anti-Semitism, given that the United States has imposed quantitative limitations on Soviet Jewish immigration. The JA is shortly to open an office in Moscow, and has already opened offices in Vilnius, Tbilisi, Baku, Odessa, Kiev and Leningrad, with emissaries also located elsewhere in the Soviet Union. The agency said there were also 18 000 Ethiopian Jews awaiting emigration to Israel.

81. The Jewish Agency is a non-governmental organisation established in 1896 as part of the World Zionist Organisation; later it was to give a practical effect to the Balfour Declaration of 1917. It provides the necessary infrastructure for new settlements, and promotes economic projects, youth and adult education, neighbourhood renewals and cultural absorption. It acts as a "soft landing" to assist in the assimilation of the new immigrants into Israeli social and religious life, and has assisted 2 million immigrants since 1948. As an NGO, it is funded by private grants and by other national and international NGOs, and receives no funding from the Israeli Government.

82. The first year expenses of housing the Soviet Jewish immigrants are partially funded by the agency; the remainder are funded by the Israeli Government. This includes, for the first year, the cost of education and a grant of 500 United States dollars per month per family.

83. Regarding job opportunities, the JA argues it is highly unlikely the Soviet Jews, many of whom are professionals and intellectuals, would threaten Palestinian jobs which are primarily based upon unskilled labour. On the contrary, the JA stresses the resultant economic expansion from the influx of new immigrants will create a beneficial

tenu une réunion avec le directeur de l'Unité pour l'URSS et l'Europe de l'Est de l'Agence juive, à son siège de Jérusalem.

79. Lui a été rappelé qu'à la suite de l'amendement Jackson-Vannick dans la législation des Etats-Unis, qui crée un lien direct entre la performance de l'Union Soviétique quant à l'émigration juive et l'accord à ce pays du statut commercial de nation plus favorisée (NPF), et en prévision de la nouvelle loi soviétique sur l'émigration qui va être adoptée prochainement, cinq des onze millions de juifs vivant en Union Soviétique, selon les estimations, vont quitter ce pays et parmi eux 1,2 million ont été invités à émigrer en Israël. 120 000 y sont arrivés entre octobre 1989 et octobre 1990. 200 000 sont attendus pour l'année 1991.

80. L'Agence juive prévoit l'arrivée de 3 000 000 de juifs soviétiques en Israël et envisage même des chiffres supérieurs, Israël étant le seul pays où les juifs puissent échapper à l'antisémitisme, puisque les Etats-Unis ont imposé des restrictions quantitatives à l'immigration des juifs soviétiques. L'Agence juive va ouvrir prochainement un bureau à Moscou, et en a déjà ouvert à Vilnius, Tbilissi, Bakou, Odessa, Kiev et Leningrad, avec des émissaires dans d'autres villes d'Union Soviétique. L'agence a ajouté que 18 000 juifs éthiopiens attendaient également d'émigrer vers Israël.

81. L'Agence juive est une organisation non gouvernementale établie en 1896 dans le cadre de l'Organisation sioniste mondiale; en 1917, elle devait donner des suites pratiques à la déclaration Balfour. Elle apporte les infrastructures nécessaires aux implantations nouvelles et prend des mesures pour promouvoir des projets économiques, d'éducation des jeunes et des adultes, de rénovation des quartiers et d'absorption culturelle. Elle favorise «un atterrissage en douceur» pour faciliter l'assimilation de nouveaux immigrants dans la vie sociale et religieuse israélienne, et a apporté une aide à 2 000 000 d'immigrants depuis 1948. En sa qualité d'ONG, elle est financée par des subventions privées et par d'autres ONG nationales et internationales, et ne reçoit pas d'aide du Gouvernement israélien.

82. Les dépenses de logement des immigrants juifs soviétiques sont partiellement couvertes, au cours de la première année, par l'agence, les fonds restants étant apportés par le Gouvernement israélien et englobant, pour la première année, le coût de l'éducation et une indemnité de 500 dollars par mois et par famille.

83. En ce qui concerne les possibilités d'emploi, l'agence fait valoir qu'il est très improbable que les juifs soviétiques, dont beaucoup sont des professionnels et des intellectuels, menacent les emplois palestiniens occupés principalement par une main-d'œuvre non qualifiée. Au contraire, l'agence fait valoir que l'expansion économique

cycle of job creation, which will provide sufficient employment for both Israelis and Palestinians.

84. Most of the Soviet Jews do not share the messianic motivations of the previous immigrants and wish to avoid settling in the controversial areas of Judaea and Samaria (the West Bank). And although the JA and the Israeli Government would prefer the new Soviet immigrants to settle in the sparsely populated regions of Galilee in the north and Negev in the south, they stated they could not control the immigrants' final destinations. As Israeli citizens, they may settle anywhere they choose — including the occupied territories and East Jerusalem. The JA said 60% are choosing to settle in the greater metropolitan area of Tel Aviv, 10% in the northern regions of Galilee, 10% in the southern regions of Negev, 10% (some 11 200 immigrants) in the expanding, unified municipality of Jerusalem, with a 10% statistical error.

85. The JA said there is no active government or non-government programme to resettle the immigrants in the occupied territories, and is committed not to spending any resettlement money beyond the Green Line. The Green Line, however, has been moved eastwards into the occupied West Bank as a result of the ever-increasing extension of the municipality of Jerusalem.

Meeting with Mr Meridor, Minister of Justice

86. Your Rapporteur sought responses on the following:

i. Israel's non-acceptance of the *de jure* applicability of the 4th Geneva Convention to the occupied territories and East Jerusalem and its non-recognition of the immunity and privileges of UNRWA staff;

ii. questions arising from the ownership, acquisition and confiscation of Palestinian land and the legality of the Jewish settlements in the occupied territories and East Jerusalem;

iii. the *aliyah* and an equal right of return for Palestinians, *aura*; and,

iv. military court justice and the penalising of families.

87. The replies given are as follows:

i. Israel regards the 4th Geneva Convention as being one of the most important outcomes of the last war. But it only applies to the temporary situation of wartime; Israel therefore does not recognise its *de jure* applicability to Judaea, Samaria and Gaza because these territories have

résultant de l'afflux de nouveaux immigrants entraînant un cycle positif de création d'emplois, de telle sorte que ceux-ci suffiront à la fois aux Israéliens et aux Palestiniens.

84. La plupart des juifs soviétiques ne partagent pas les motivations messianiques des immigrants antérieurs et souhaitent éviter de s'installer dans les zones controversées de Judée et de Samarie (Cisjordanie). L'agence et le Gouvernement israélien préféreraient que les nouveaux immigrants soviétiques s'installent dans les régions faiblement peuplées de Galilée, au nord, et du Negev, au sud, mais ils se sont déclarés incapables de contrôler les destinations finales des immigrants. En leur qualité de ressortissants israéliens, ils peuvent s'installer où ils le veulent — y compris dans les territoires occupés et la partie est de Jérusalem. L'agence a indiqué que 60 % choisissaient de rester dans la grande zone urbaine de Tel Aviv, 10 % dans les régions septentrionales de Galilée, 10 % dans les régions sud du Negev, 10 % (soit quelque 11 200 immigrants) dans la municipalité unifiée et en expansion de Jérusalem, avec un taux d'erreur statistique de 10 %.

85. L'agence a indiqué qu'il n'existait pas de programme actif gouvernemental ou non gouvernemental tendant à installer les immigrants dans les territoires occupés, et s'est engagée à ne pas affecter de crédits au rétablissement au-delà de la ligne verte. Toutefois, la ligne verte a été déplacée vers l'est en Cisjordanie occupée à la suite de l'expansion croissante de la municipalité de Jérusalem.

Rencontre avec M. Meridor, ministre de la Justice

86. Votre rapporteur a sollicité des informations sur les points suivants:

i. non-acceptation par Israël de l'applicabilité *de jure* de la 4^e Convention de Genève aux territoires occupés et à la partie est de Jérusalem, et non-reconnaissance de l'immunité et des privilèges du personnel de l'UNRWA;

ii. questions posées par la propriété, l'acquisition et la confiscation des terres palestiniennes et la légalité des implantations juives dans les territoires occupés et la partie est de Jérusalem;

iii. l'*aliyah* et le droit égal de retour des Palestiniens, l'*aura*.

iv. la justice militaire et la pénalisation des familles.

87. Les réponses suivantes ont été données:

i. Israël considère la 4^e Convention de Genève comme l'un des principaux résultats de la dernière guerre. Toutefois, elle s'applique seulement aux situations temporaires, en temps de guerre; c'est pourquoi Israël n'en reconnaît pas l'applicabilité *de jure* à la Judée, à la Samarie et à

always been disputed, not occupied — even more so now that Jordan has chosen to disengage from the West Bank, completely abandoning its claim to the territory. Despite this, Israel does apply *de facto* the Geneva Convention's provisions for the protection of civilians. Moreover, Palestinians enjoy a greater protection of human rights than provided for in the convention because they have the right of appeal to the Israeli Supreme Court of Justice, which is not a condition of Section III of the 4th Geneva Convention.

Israeli law now applies to East Jerusalem, whose citizens may apply for Israeli citizenship.

It should be noted that Israel does allow the media free access to the situation and, in so doing, pays the price: for example, the recent Amnesty International report on the situation in the occupied territories.

The Cornai-Micheltmore Agreement between the United Nations and Israel defines the mandate and the role of UNRWA in the occupied territories.

ii. The Israeli (Likud) Government has not expropriated privately owned land in the occupied territories. What land had belonged to the King of Jordan prior to 1967 is considered public land and it is illegal for Israeli settlers to use it. Decisions concerning unregistered land are subject to the consent of a representative committee. Israeli settlements are therefore legally obtained; any decision on their future would prejudice an overall solution to the problem.

iii. It should be recalled that after 1948, Arab countries expelled their Jewish citizens who sought refuge in the new state of Israel. The PLO now wants to deluge Israel with Palestinians in order to force the Jews out of Israel and to reclaim all of the land lost under the United Nations Partition Plan of 1947.

iv. Israeli soldiers must comply with strict instructions and regulations, which are based upon consultation with the Red Cross. The number of cases of demolition of family homes is strictly limited and only occurs if a household member has been found guilty of murder; families have the right of appeal to the Israeli Supreme Court of Justice in the cases of expulsion and demolition.

Meetings with Mr Natanyahu, Deputy Foreign Minister and Mr Barnea, Deputy Director General, Ministry of Foreign Affairs

88. Your Rapporteur sought clarification on the Israeli peace process.

Gaza, parce que ces territoires ont toujours été contestés et non occupés — et ce plus encore dès lors que la Jordanie a choisi de se désengager de la rive ouest du Jourdain, abandonnant complètement ses prétentions sur ce territoire. Cependant, Israël applique *de facto* les dispositions de la Convention de Genève pour la protection des civils en temps de guerre. En outre, les Palestiniens bénéficient d'une protection des droits de l'homme supérieure à celle que stipule la convention parce qu'ils ont le droit d'appel devant la Cour de justice suprême israélienne, ce qui n'est pas une condition de la section III de la 4^e Convention de Genève.

Le droit israélien est désormais applicable à la partie est de Jérusalem, dont les citoyens peuvent demander la nationalité israélienne.

Il y a lieu de noter qu'Israël permet aux médias le libre accès à la situation et en paie le prix, par exemple le récent rapport d'Amnesty International sur la situation dans les territoires occupés.

L'accord Cornai-Micheltmore entre l'ONU et Israël définit le mandat et le rôle de l'UNRWA dans les territoires occupés.

ii. Le Gouvernement israélien (*Likud*) n'a pas exproprié de terres appartenant à des particuliers dans les territoires occupés. Les terres qui appartenaient au roi de Jordanie avant 1967 sont considérées comme publiques et l'installation de colons israéliens y est illégale. Les décisions concernant les terres non enregistrées sont sujettes au consentement d'une commission représentative. Les implantations israéliennes sont donc légalement obtenues; toute décision sur leur avenir porterait préjudice à une solution globale du problème.

iii. Il y a lieu de rappeler qu'après 1948 les Etats arabes ont expulsé leurs nationaux juifs qui ont cherché refuge dans le nouvel Etat d'Israël. L'OLP veut maintenant inonder Israël de Palestiniens pour en chasser les Juifs et récupérer les terres perdues dans le cadre du plan onusien de partition de 1947.

iv. Les soldats israéliens sont tenus de se conformer à des instructions et réglementations strictes, fondées sur des consultations avec la Croix-Rouge. Le nombre de cas de démolition de locaux privés est strictement limité et ne se produit que si un membre de la famille a été jugé coupable de meurtre; les familles ont le droit d'appel devant la Cour de justice suprême israélienne dans les cas d'expulsion et de démolition.

Rencontre avec M. Natanyahu, secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, et M. Barnea, directeur général adjoint au ministère des Affaires étrangères

88. Votre rapporteur a demandé des éclaircissements sur le processus de paix israélien.

89. The Israeli peace process is not simply limited to the future of Judaea, Samaria and Gaza, but envisages a signed peace treaty with neighbouring Arab states, following which normal diplomatic relations, complete with embassies and ambassadors, would be established. The West should encourage Syria and Jordan to seek a dialogue with Israel, as Egypt has done in the Camp David Process; unfortunately those who in the past have sought negotiations, such as King Abdullah of Jordan, President Basheha Gamiel of Lebanon and President Sadat of Egypt, have been assassinated.

90. Such a dialogue could result in an international agreement which would allow Palestinians to rule themselves, preferably following elections (although Israel is not insisting on this). Israel, however, would retain responsibility for security in the occupied territories; that is to say, the occupied territories would become suzerain states of Israel. If, after five years, this process, with its confidence-building measures, had proved itself successful, further progress towards autonomy could be discussed.

91. This, the Shamir Plan (see addendum, Section XVIII), is an updated version of the Camp David Process, which allows for practical compromises in a way that no international conference would permit.

92. Of course, a Conference on Security and Co-operation in the Mediterranean (CSCM) Process, extended to include the Middle East, could discuss such a plan; in any case, such a process should now await the outcome of the Gulf crisis.

IV. Conclusions

93. In coming to the conclusions in the light of his latest visit to the region, given all the evidence seen and all representations heard, your Rapporteur's duty to the Committee which appointed him was always to keep the aims of this report and its recommendations clear: they are and must remain humanitarian. It is the situation of the Palestine refugees upon which he was asked to investigate and report.

94. Nevertheless, as all previous such reports have demonstrated, it is impossible to avoid observations regarding human rights, such as those recorded in this report, its conclusions and its recommendations, from being interpreted as being political in nature. Humanitarian issues inevitably involve human rights and the dignity and freedom of the individual, the protection of which is the primary responsibility of government.

95. Your Rapporteur's immediate conclusion arising from his second visit to the region must echo that of his first: but for the work of the United Nations Works and Relief Agency for

89. Ce processus ne se limite pas à l'avenir de la Judée, de la Samarie et de Gaza mais envisage un traité de paix signé avec les Etats arabes voisins, après lequel devraient être établies des relations diplomatiques normales, comprenant des ambassades. L'Occident devrait encourager la Syrie et la Jordanie à rechercher le dialogue avec Israël, comme l'Egypte l'a fait lors du processus de Camp David; malheureusement, ceux qui dans le passé ont voulu négocier, comme le roi Abdullah de Jordanie, le Président libanais Basheha Gamiel et le Président égyptien Sadate, ont été assassinés.

90. Un tel dialogue pourrait aboutir à un accord international qui permettrait aux Palestiniens de se gouverner eux-mêmes, de préférence après des élections (bien qu'Israël n'insiste pas sur ce point). Toutefois, Israël conserverait la responsabilité de la sécurité dans les territoires occupés, qui deviendraient en quelque sorte des Etats suzerains d'Israël. Après cinq ans, si ce processus, avec ses mesures d'établissement de la confiance, s'était révélé positif, on pourrait discuter de nouveaux progrès vers l'autonomie.

91. Ce projet, le plan Shamir (voir addendum, chapitre XVIII), est une version mise à jour du processus de Camp David, qui permet des compromis pratiques impossibles dans le cadre d'une conférence internationale.

92. Bien entendu, une conférence sur la sécurité et la coopération en Méditerranée, élargie au Proche-Orient, pourrait examiner un tel plan; en tout état de cause, ce processus doit maintenant attendre l'issue du conflit du Golfe.

IV. Conclusions

93. Pour élaborer ses conclusions à la lumière de ses derniers déplacements dans la région, compte tenu des faits constatés et de tous les témoignages entendus, votre rapporteur avait pour obligation, à l'égard de la commission qui l'a désigné, de garder clairement à l'esprit les objectifs du rapport et de ses recommandations: ils sont et doivent rester humanitaires. C'est sur la situation des réfugiés palestiniens que votre rapporteur a été invité à enquêter et à présenter un compte rendu.

94. Néanmoins, comme l'ont démontré tous les précédents rapports de ce type, il est impossible d'éviter que des observations sur les droits de l'homme, comme celles qui sont consignées dans le présent rapport, ses conclusions et recommandations, soient interprétées dans un sens politique. Les questions humanitaires impliquent nécessairement les droits de l'homme, la dignité et la liberté de la personne, dont la protection incombe principalement aux gouvernements.

95. La conclusion immédiate de votre rapporteur après sa deuxième visite de la région fait écho à la première: sans l'action de l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés

Palestine Refugees in the Near East (UNRWA), its health, education and relief and social services, and the general sense of community it provides, the situation for the refugees would doubtlessly be many times worse. There is no way that the host countries of Jordan, Syria, Lebanon, and Israel, as the occupying power of the West Bank and the Gaza Strip, could realistically emulate or replace UNRWA. Nor would the refugees accept such a change. To do so would represent an acceptance of the *status quo* and the complete abandonment of their claims to be allowed to return to the land from which they or their ancestors were displaced, or, failing return, to be justly compensated.

96. In addition, UNRWA makes an invaluable contribution to the political stability of a region in which peace and stability are conspicuously fragile and often absent. Without this stabilisation, there would doubtless be even greater tension and confrontation given the presence of so many Palestinians, 2,42 million of whom are registered refugees with UNRWA.

97. Thus, tribute should be paid to the professionalism and dedication of UNRWA staff, the great majority of whom are Palestinians, and to the unfailing courage which so many of them have displayed in providing immediate humanitarian assistance and in seeking to diffuse volatile and often violent situations during the civil war in Lebanon and the *intifada* in the occupied territories.

98. When your Rapporteur visited the West Bank and the Gaza Strip in March 1988 for the preparation of his first report, the *intifada* was then a mere three months old. Today, it is more than three years old and is showing no sign of cessation despite the 858 Palestinians killed, the some 30 000 injured, the some 10 000 imprisoned and the 58 deported. Not a single Palestinian he met held any expectation that this particular form of demonstration against and resistance to the occupation, whether spontaneous or planned, would cease unless there was credible evidence for and a very real expectation of progress toward Palestinian self-determination, which is so often defined as "an independent Palestinian state".

99. Three years of *intifada*, of violence in the streets, of destructive retaliation, of protracted and occasionally weeks-long curfew, of forced closure of schools and universities, of disintegration of municipal services and basic infrastructure, of commemorative strikes during every symbolic event, past or present, and of so much else which has reduced once-attractive biblical towns into Hollywood film sets depicting war-torn, decimated communities whose universal art form is graffiti.

de Palestine dans le Proche-Orient (UNRWA), ses services sanitaires, éducatifs, sociaux et de secours, et le sentiment communautaire général qu'il apporte, la situation des réfugiés serait sans aucun doute bien pire. Il n'y a aucun moyen pour les pays hôtes que sont la Jordanie, la Syrie, le Liban, et Israël, en sa qualité de puissance occupante de la Cisjordanie et de la bande de Gaza, de rivaliser avec l'UNRWA ou de le remplacer. Les réfugiés n'accepteraient d'ailleurs pas un tel changement. La suppression de l'Office représenterait pour eux l'acceptation du *statu quo* et l'abandon complet de leurs prétentions à retourner sur les terres dont eux-mêmes ou leurs ancêtres ont été déplacés ou, en l'absence d'un tel retour, à une juste compensation.

96. En outre, l'UNRWA apporte une contribution inestimable à la stabilité politique d'une région où elle est, de même que la paix, visiblement fragile et souvent absente. Sans cet effet stabilisateur, les tensions et confrontations seraient certainement encore plus graves, compte tenu de la présence de Palestiniens si nombreux, dont 2,42 millions sont des réfugiés inscrits à l'UNRWA.

97. Il y a donc lieu de rendre hommage au professionnalisme et au dévouement des agents de l'UNRWA, en grande majorité des Palestiniens, et au courage sans faille que beaucoup d'entre eux ont déployé pour apporter une aide humanitaire immédiate et chercher à apaiser des situations volatiles et souvent violentes au cours de la guerre civile du Liban et de l'*Intifada* dans les territoires occupés.

98. Lorsque votre rapporteur s'était rendu en Cisjordanie et dans la bande de Gaza en mars 1988 pour la préparation de son premier compte rendu, l'*Intifada* n'avait que trois mois d'existence. Aujourd'hui, elle dure depuis plus de trois ans et on ne constate aucun signe de ralentissement, bien que quelque 858 Palestiniens aient été tués, 30 000 blessés, 10 000 emprisonnés et 58 déportés. Aucun des Palestiniens que votre rapporteur a rencontrés ne semblait s'attendre d'une manière quelconque à ce que cette forme particulière de résistance à l'occupation, spontanée ou planifiée, ne cesse à moins d'éléments fiables permettant de croire à de vrais progrès vers l'autodétermination palestinienne, si souvent définie comme «un Etat palestinien indépendant».

99. Trois années d'*Intifada*, de violences dans les rues, de répression destructrice, de couvre-feux prolongés quelquefois durant des semaines, de fermetures forcées d'écoles et d'universités, de désintégration des services municipaux et des infrastructures de base, de grèves commémoratives à chaque événement symbolique, passé ou présent, ont transformé des bourgades bibliques naguère attrayantes en décors hollywoodiens de communautés décimées par la guerre dont la forme d'art universelle est le graffiti.

100. The physical and psychological effects on the people have been devastating. They no longer live, but exist, simply awaiting the inevitable news of each new outbreak of violence. There can be no quality of life under such conditions. An entire generation of young people have lost their childhood and are eager to act as fodder for the visible resistance. It is a generation united against its occupier but fractured in its allegiance to the internecine factions which seek to control the situation. The elders, notables and intellectuals have lost all authority and control. The calls to action emanate from the shadows within and the exiles without.

101. Perhaps it requires every civilised politician, including members of the Israeli Knesset, to see this situation for themselves in order to gain a sense of the hopelessness and the helplessness felt, especially by mothers with families.

102. Thus it has become increasingly frustrating for your Rapporteur and his Committee not to obtain evidence of a tangible response from the Committee of Ministers regarding his Recommendation 1090, adopted by the Assembly in October 1988 and designed to improve the situation of the refugees. True, for a time, there was little progress to report as total contributions remained below the level which UNRWA regards as minimal. But there have been impressive increases in contributions on the part of certain member states, and initiatives have been taken by UNRWA to restructure its administration for a greater effectiveness and a better response to the deterioration of the refugee camps. Most notably, there have been since 1987 seven United Nations Security Council resolutions and two reports by the United Nations Secretary General in response to the violence in the occupied territories and the inability of UNRWA, due to violations of its privileges and immunities, to perform the duties within its mandate.

103. One obvious area where encouraging progress has been made is Lebanon. The recent withdrawal from Beirut of the various military factions and the restoration of a semblance of order has enabled UNRWA to return its Lebanon Field Office to the capital, allowing a more effective provision of services to the refugees. Indeed, this may pave the way for the return of its headquarters from Vienna to the region and the people it was created to serve.

104. In addition, the recommendations of the Llewelyn-Davies Feasibility Study (see addendum, Section IV), commissioned by UNRWA and funded by the British Government, provides UNRWA with a long-term goal of increased standards of living for the refugees through more efficiently allocated resources and services, increased funding for self-support grants and loan-based

100. Les effets physiques et psychologiques sur la population ont été dévastateurs. Les habitants de ces zones ne vivent plus mais existent, attendant simplement l'annonce inévitable d'une nouvelle explosion de violence. Toute qualité de vie est impossible dans ces conditions. Une génération entière a perdu son enfance et elle est impatiente de devenir le ferment d'une résistance visible. C'est une génération unie contre l'occupant mais fractionnée dans son allégeance aux multiples factions qui cherchent à contrôler la situation. Les plus âgés, notables et intellectuels, ont perdu toute autorité et tout contrôle. Les appels à l'action émanent d'ombres à l'intérieur et d'exilés.

101. Peut-être faudrait-il que tout homme politique civilisé, y compris les membres de la Knesset israélienne, voie de ses propres yeux cette situation afin de se rendre compte du désespoir et de l'impuissance ressentis, notamment par les mères de famille.

102. C'est pourquoi il est de plus en plus décevant pour votre rapporteur et sa commission de ne pas voir apparaître de réaction tangible du Comité des Ministres à la Recommandation 1090, adoptée par l'Assemblée en octobre 1988 et tendant à améliorer la situation des réfugiés. Il est vrai que nous avons traversé une période pendant laquelle on ne pouvait guère s'attendre à des progrès puisque le total des contributions demeurait inférieur au niveau jugé minimal par l'UNRWA. Depuis lors, certains Etats membres ont procédé à des augmentations impressionnantes de leur contribution et l'UNRWA a pris des initiatives pour restructurer son administration dans le sens d'une plus grande efficacité, afin de pallier la détérioration des camps de réfugiés. Fait plus notable encore, il y a eu depuis 1987 sept résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies et deux rapports du Secrétaire général des Nations Unies face à la violence dans les territoires occupés et à l'impossibilité pour l'UNRWA, en raison de violation de ses privilèges et immunités, d'exercer les fonctions qui lui sont attribuées par son mandat.

103. Une région où des progrès encourageants ont été accomplis est le Liban. Le retrait récent des différentes factions militaires de Beyrouth et la restauration d'un semblant d'ordre ont permis à l'UNRWA de revenir à son bureau de la capitale, d'où les services à l'intention des réfugiés sont plus efficaces. Peut-être ce changement ouvrira-t-il la voie au retour dans la région du siège de l'Office, qui quitterait Vienne pour se rapprocher des populations qu'il a été chargé, à sa création, de desservir.

104. En outre, les recommandations de l'étude de faisabilité Llewelyn-Davies (voir addendum, chapitre IV) commanditée par l'UNRWA et financée par le Gouvernement britannique apporte à l'Office des objectifs à long terme : augmentation du niveau de vie des réfugiés par une répartition plus efficace des ressources et services, financement accru de projets menant à l'auto-assistance et

projects, and, especially, long-term capital investments in equipment and infrastructure.

105. Indeed, the feasibility study represents a fundamental transformation in the debate regarding the Palestine refugees. For so long, the debate was dominated by the issues of maintenance, of sustenance and of dependence. When suggestions of providing Palestinians with loans or grants of capital for investment in economic growth and development were presented, they were roundly dismissed as prejudicing a political solution. Forty-two years later, however, issues of economic growth, infrastructure development, income and wealth generation, and community self-help are seen as not prejudicing but facilitating a solution. UNRWA has realised this fact and is adapting accordingly. It is to be hoped that Israel, too, will appreciate and support such a transformation.

106. One of the most fundamental conclusions arising from the experience of your Rapporteur's second visit to the occupied territories has been the clear and continuous denial of the basic human rights of the Palestinians. Examples include: custody without charge or trial; torture during custody; collective punishment such as the sealing or demolition of entire homes for the alleged crimes of a single family member; deportation and exile; the confiscation of privately held land without just compensation or redress to authority; the harassment and suppression of trade and commerce through tax regime alteration, the imposition of quotas and tariffs on exports and imports, capital controls, credit and resource rationing, marketing and wage labour restrictions; and finally, the imposition of protracted curfews which deprive the Palestinians of opportunities for education, for interaction, and of the most fundamental factor of production, time.

107. It is not as if your Rapporteur has naively listened to and recorded all that he has heard from the considerable number of Palestinians whom he met, and is now repeating it verbatim. He has undertaken far too many fact-finding visits for the Council of Europe to lack such discretion and judgment. These and many other violations have been thoroughly investigated and reported upon by a number of well respected international organisations such as Physicians for Human Rights, the West Bank Affiliate of the International Commission of Jurists (Al-Haq), the Israeli human rights organisation B'tselem, and, of course, Amnesty International.

108. There regrettably exists a very wide chasm between Israel and the international community represented by the United Nations Security Coun-

fondés sur des prêts et, en particulier, investissements de longue portée en équipements et en infrastructures.

105. L'étude de faisabilité représente d'ailleurs une transformation fondamentale du débat sur les réfugiés palestiniens. Celui-ci a été longtemps dominé par les questions d'entretien, de subsistance et de dépendance. Lorsqu'il était suggéré d'attribuer aux Palestiniens des prêts ou subventions à des fins d'investissements dans la croissance économique et le développement, ces propositions étaient abruptement rejetées parce qu'elles étaient censées porter préjudice à une solution politique. Quarante-deux ans plus tard, la croissance économique, le développement des infrastructures et des revenus, et la recherche de la prospérité et de l'autonomie communautaire sont considérés comme des éléments qui ne nuisent pas à une solution et la facilitent au contraire. L'UNRWA en a pris conscience et s'y adapte. Il y a lieu d'espérer qu'Israël, lui aussi, se rendra compte de cette transformation et l'approuvera.

106. L'une des conclusions les plus fondamentales découlant de la deuxième visite de votre rapporteur dans les territoires occupés a été le refus clair et constant de respecter les droits fondamentaux des Palestiniens. Ces infractions comprennent: la détention sans inculpation ou procès; la torture pendant la détention; des sanctions collectives telles que l'apposition de scellés ou la démolition de maisons entières en représailles contre les prétendus crimes d'un seul membre de la famille; la déportation et l'exil; la confiscation de terres privées sans juste réparation ou recours possible devant les autorités; le harcèlement et la suppression du commerce par la modification du régime fiscal, l'établissement de quotas et de tarifs pour les exportations et importations, les contrôles de capitaux, le rationnement des crédits et des ressources, des restrictions commerciales et salariales; enfin, des périodes prolongées de couvre-feu qui privent les Palestiniens de possibilités d'éducation, d'interaction et du facteur principal de la production, le temps.

107. Ce n'est pas comme si votre rapporteur avait écouté naïvement et enregistré tout ce que lui ont dit les très nombreux Palestiniens qu'il a rencontrés, et se contentait maintenant de le répéter *in extenso*. Il a mené beaucoup trop d'enquêtes pour le compte du Conseil de l'Europe pour manquer à ce point de discernement et de jugement. Ces violations, et beaucoup d'autres, ont fait l'objet de recherches approfondies dont ont fait état beaucoup d'organisations internationales respectées telles que Médecins pour les droits de l'homme, la filiale en Cisjordanie de la Commission internationale de juristes (Al-Haq), l'organisation israélienne pour la défense des droits de l'homme, B'tselem, et, bien entendu, Amnesty International.

108. Il existe malheureusement un gouffre entre Israël et la communauté internationale, représentée par le Conseil de sécurité et l'Assemblée

cil and the General Assembly regarding the interpretation of the 4th Geneva Convention and its *de jure* applicability to the situation in the occupied territories, despite an Israeli claim of *de facto* adherence to its humanitarian provisions. This is particularly unfortunate in view of Israel's observer membership of the Council of Europe, since the reputation of the Council itself relies so heavily upon its commitment to human rights, as defined by its Convention on the subject. Thus, your Rapporteur cannot blithely ignore such conclusions in his recommendations.

109. Equally, however, your Rapporteur firmly believes the Israeli Defence Forces (IDF) should be accorded a degree of sympathy and understanding: they have been assigned by the Israeli Government the almost insurmountable task of seeking to provide in the occupied territories a civil administration and a semblance of municipal services. As on his previous visit, it is clear the IDF do not believe the current situation is either tenable or a plausible solution; rather they believe there can be no realistic alternative to the earliest possible withdrawal from the West Bank and the Gaza Strip.

110. Nor should Israel's plans for the permanent resettlement of the Gazan refugees in well planned neighbourhood communities, created in consultation with the refugees themselves, be condemned and dismissed as the United Nations continues to do. Your Rapporteur considers them to be a genuine attempt on humanitarian grounds to provide decent living conditions complete with a proper infrastructure and standard municipal services. Nor need such a resettlement prejudice the "rights" of the refugees when and if a permanent political settlement of the Arab-Israeli conflict is achieved.

111. Nevertheless, the Israeli Government can indeed be faulted on its parsimony regarding the funding of the programme of Gazan resettlement. Given the enormous amount of official aid the Government of Israel receives annually from the United States, including the additional official aid granted for the resettlement of the Soviet Jewish immigrants, it is a travesty that increased funding for the resettlement of the Gazan Palestinians is not forthcoming.

112. Another development regards the most important natural resource in the region: water. The traditional reservoirs are beginning to evaporate due to heavy consumption of a population determined to foster its own agricultural sector.

113. To compound this situation, the residual water has become increasingly saline as its outflow is replaced by an inflow of salt water seeping through the very porous sand from the Mediterranean Sea. It is quite apparent that, like pollution,

générale des Nations Unies, quant à l'interprétation de la 4^e Convention de Genève et son applicabilité *de jure* à la situation dans les territoires occupés, bien qu'Israël affirme en observer *de facto* les dispositions humanitaires. Le fait est particulièrement déplorable au regard de la participation d'Israël aux travaux du Conseil de l'Europe en qualité d'observateur, alors que la réputation du Conseil dépend de manière si importante de son engagement pour la défense des droits de l'homme, tels que les définit la Convention en la matière. Votre rapporteur ne peut donc tout simplement ignorer ces conclusions dans ses recommandations.

109. Cependant, votre rapporteur est tout aussi fermement convaincu que les Forces de défense israéliennes (FDI) méritent sympathie et compréhension: elles se sont vu assigner par le Gouvernement israélien la tâche presque insurmontable de doter les territoires occupés d'une administration civile et d'un semblant de services municipaux. Comme lors de la visite précédente de votre rapporteur, il est clair que les FDI ne considèrent pas la situation présente comme tenable et n'y voient pas une solution plausible; elles croient plutôt qu'il n'y a pas d'alternative réaliste à un retrait aussi rapide que possible de Cisjordanie et de la bande de Gaza.

110. Il ne faudrait pas non plus condamner et rejeter, comme l'ONU continue à le faire, les plans d'Israël tendant à un rétablissement permanent des réfugiés de Gaza dans des collectivités bien planifiées, créées en consultation avec les intéressés eux-mêmes. Votre rapporteur y voit une tentative authentique afin de créer, pour des motifs humanitaires, des conditions de vie décentes comprenant des infrastructures appropriées et des services municipaux normaux. Un tel rétablissement ne doit pas nécessairement préjuger des «droits» des réfugiés dès lors qu'un règlement politique permanent du conflit israélo-arabe serait intervenu.

111. Néanmoins, on peut reprocher au Gouvernement israélien sa parcimonie quant au financement du programme de rétablissement à Gaza. Etant donné les montants importants de l'aide officielle que le Gouvernement israélien reçoit annuellement des Etats-Unis, y compris une aide officielle supplémentaire pour l'installation des immigrants juifs soviétiques, il n'est pas normal que des fonds accrus ne soient pas consacrés au rétablissement des Palestiniens de Gaza.

112. Une autre évolution concerne la ressource naturelle la plus importante de la région: l'eau. Les réservoirs traditionnels commencent à se vider en raison de la forte consommation d'une population déterminée à développer son secteur agricole.

113. Pour aggraver la situation, les eaux résiduelles deviennent de plus en plus salines car leur déversement est compensé par un apport d'eau salée qui pénètre par le sable très poreux de la Méditerranée. Il est tout à fait évident que l'appro-

the adequate supply of water is a supra-national problem to be solved on a supra-national basis. And, like the peace process itself, it has little chance of being solved on such a basis given the current state of affairs. Short-term, highly inefficient measures, such as very expensive desalination plants, are currently being employed to augment the water supply. They are however merely stop-gap *ad hoc* attempts to forestall the inevitable: a regionally negotiated solution.

114. Another major issue regarding water is its distribution. As a "public good", no one can be excluded from enjoying its consumption. Unfortunately there appears to be a very inequalitarian distribution of water between the Palestinians and the Jewish settlements in the occupied territories. It is estimated that in the West Bank, Jewish settlers, comprising 2%-3% of the total population, consume 30% of the total water supply; in Gaza, comprising 0,004% of the total population, they consume thirteen times more water than the average Gazan Palestinian. The maldistribution of this basic public resource clearly cannot continue.

115. The recent, current and anticipated immigration of the Soviet Jews to Israel is, of course, the most significant new development since your Rapporteur's last visit and report. Following the liberalisation of Soviet emigration policy in October 1989, 120 000 Soviet Jews emigrated to Israel in the year to October 1990; the Jewish Agency anticipates the arrival of over 3 million in the foreseeable future. Whilst to date most are settling in Israel proper, there is clear evidence that some are choosing to settle west of the Green Line — that is, in East Jerusalem and the West Bank. It must be obvious that with the expected number of Soviet Jewish immigrants, more will do so. This is in addition to the traditional inflow of Jews from elsewhere, including an expected 18 000 from Ethiopia.

116. Moreover, whilst Israel claims that most of the Soviet Jews will not seek the lower-paid, labour-intensive employment traditionally performed by Palestinian refugees commuting daily to Israel from the occupied territories, there can be no guarantee of this; there is concern, borne out by increasing evidence, that such jobs are already being lost by these Palestinians. Clearly such opportunities for Soviet Jewish immigrants become easier with the frequent imposition of night curfews and the existence of Israeli entrance permits.

117. Thus, in the light of this evidence, the realistic conclusion must be that such an influx of Soviet Jews will be at the expense of Palestinian

visionnement en eau est, comme la pollution, un problème supranational à résoudre à cet échelon. Tout comme le processus de paix proprement dit, il a peu de chances d'être traité sur une telle base dans l'état actuel des choses. Des mesures à court terme, très inefficaces, telles que les usines très onéreuses de dessalement, sont employées pour l'instant afin d'augmenter les quantités d'eau disponibles. Il ne s'agit que de mesures d'urgence, de tentatives *ad hoc* pour empêcher provisoirement l'inévitable: une solution négociée au plan régional.

114. Un autre élément important concernant l'eau est la distribution. Puisqu'il s'agit d'un «bien public», nul ne peut être privé de sa consommation. Malheureusement, la distribution d'eau semble très inégalitaire entre les implantations juives et les Palestiniens dans les territoires occupés. On estime qu'en Cisjordanie, les colons juifs, qui représentent 2 à 3 % de la population totale, consomment 30 % du total de l'eau fournie; à Gaza, où ils représentent 0,03 % de la population totale, ils consomment treize fois plus d'eau que le Palestinien moyen de cette zone. De toute évidence, la mauvaise distribution de cette ressource publique de base ne peut continuer.

115. Bien entendu, l'immigration récente, présente et prévue des juifs soviétiques en Israël est le fait nouveau le plus important intervenu depuis les derniers voyages et comptes rendus de votre rapporteur. A la suite de la libéralisation de la politique soviétique d'émigration, en octobre 1989, 120 000 juifs soviétiques ont émigré en Israël au cours de l'année qui a suivi, jusqu'en octobre 1990; l'Agence juive prévoit l'arrivée de plus de trois millions de ces immigrants dans un avenir proche. Si la plupart s'installent aujourd'hui en Israël proprement dit, il est clair que certains choisissent de s'installer à l'est de la ligne verte, en d'autres termes dans la partie est de Jérusalem et en Cisjordanie. Il va de soi qu'ils seront plus nombreux à le faire, eu égard au nombre d'immigrants juifs soviétiques prévu. Cet afflux viendra s'ajouter à l'installation traditionnelle de juifs venant d'autres pays, dont 18 000 Ethiopiens.

116. En outre, si Israël prétend que la plupart des juifs soviétiques ne recherchent pas les emplois moins rémunérés et nécessitant beaucoup de main-d'œuvre, traditionnellement occupés par les réfugiés palestiniens qui viennent chaque jour en Israël à partir des territoires occupés, rien ne garantit que cette affirmation soit exacte; des faits de plus en plus nombreux montrent que de tels emplois sont d'ores et déjà perdus par les Palestiniens. L'accès des immigrants juifs soviétiques à de telles possibilités d'emploi est évidemment facilité aux immigrants juifs soviétiques du fait des couvre-feux fréquents et de l'existence de permis d'entrée sur le territoire israélien.

117. On peut tirer de ces faits la conclusion réaliste qu'un tel afflux de juifs soviétiques se fera aux dépens de l'emploi et du logement des

employment, housing and those resources deployed by Israel to the occupied territories. Moreover, further settlement in the West Bank is inevitable.

118. Clearly such a development will both complicate and jeopardise the prospects for the establishment of the dialogue essential for a first step toward negotiation of peace and security in the region. Thus, it is hoped the Israeli Government will ensure that no further Soviet Jews settle beyond the Green Line pending the outcome of such negotiations.

119. Finally, whilst the aim of this report is humanitarian, your Rapporteur recognises that it can only be a political solution which will bring to an end the forty-two years of the displacement of the now 2,42 million registered refugees. Arising from his discussions with Israeli ministers and Palestinians, your Rapporteur was encouraged to find that the chasm between the two sides as defined by the Shamir Peace Plan of 1989 and the PNC Declaration of 1988 was far narrower than expected: both sides, recognising the rights of the other — in the case of the PLO, for the first time — are prepared to negotiate.

120. It is clear that for as long as the *intifada* continues, the prospects for the commencement of such negotiations are greatly reduced. Thus your Rapporteur, in his recommendations, urges for a simultaneous initiative on the part of both sides; Israel must indicate a willingness to negotiate when the *intifada* ceases; the Palestinians must end the *intifada* to enable negotiations to commence.

These initiatives can commence today.

APPENDIX

List of personalities met by the Rapporteur during his visit

Jordan

UNRWA

Mr F. de Jonge, Director, UNRWA Field Office
Mr J. Patel, Field and Areas Administration Officer

Ms I. Tanner, Field Relief and Social Services Officer

Mr A. Mahmoud, Field Education Officer

Dr N. Ammari, Field Health Officer

Jordanian Government

His Royal Highness Crown Prince Hassan
Dr Mango, Economics Advisor to the Crown Prince
Dr Qatanani, Director General of the Ministry of Palestinian Affairs

Palestiniens et des ressources déployées par Israël dans les territoires occupés. En outre, de nouvelles implantations en Cisjordanie sont évitables.

118. Il va de soi qu'une telle évolution compliquera et compromettra les perspectives de l'établissement du dialogue essentiel à un premier pas vers la négociation de la paix et de la sécurité dans la région. On peut donc espérer que le Gouvernement israélien fera en sorte que plus de juifs soviétiques iront s'installer au-delà de la ligne verte en attendant l'issue des négociations.

119. Enfin, quoique l'objet du présent rapport soit humanitaire, votre rapporteur reconnaît que seule une solution politique peut mettre fin au déplacement, qui dure depuis quarante-deux ans, des réfugiés immatriculés dont le nombre est maintenant de 2,42 millions. Après ses discussions avec des ministres israéliens et des Palestiniens, votre rapporteur a dû constater que le fossé entre les deux parties, tel que le révèlent le plan Shamir de 1989 et la Déclaration de 1988, est beaucoup moins profond qu'il ne le pensait: les deux parties, reconnaissant les droits de l'autre — pour la première fois dans le cas de l'OLP — sont prêtes à négocier.

120. Il n'en reste pas moins que les perspectives d'ouverture des négociations sont nettement limitées par la poursuite de l'*Intifada*. C'est pourquoi votre rapporteur, dans ses recommandations, demande instamment une initiative simultanée des deux parties: Israël doit indiquer la volonté de négocier lorsque l'*Intifada* cessera; les Palestiniens doivent y mettre fin de telle sorte que les négociations commencent.

Ces initiatives peuvent être prises dès aujourd'hui.

ANNEXE

Liste de personnalités rencontrées par le rapporteur pendant sa visite

Jordanie

UNRWA

M. F. de Jonge, directeur, Bureau Local de l'UNRWA
M. J. Patel, responsable de l'administration de la zone d'activité

M^{me} I. Tanner, responsable des services sociaux et de secours

M. A. Mahmoud, responsable des programmes d'éducation

Dr N. Ammari, responsable des programmes sanitaires

Gouvernement jordanien

S. A. R., le Prince Hassan
Dr Mango, conseiller économique du Prince
Dr Qatanani, directeur général du ministère des Affaires palestiniennes

Gaza**UNRWA**

Mr Desmond Kelly, Officer in Charge of Operations
Mr Christian Saunders, Operations Officer
Ms Alexandra Senfft, Public Information Officer

Palestinian personalities

Mr Abdul-Latif Abu Meddein, Chairman, Citrus Marketing Co-operative
Dr Haidar Abdul-Shafi, Chairman, Red Crescent Society
Ms Yusra Barbari, President, Palestinian Women's Union
Dr Zakaria Al-Agha, Chairman, Arab Medical Association
Mrs Mary Khas, Co-ordinator, Early Childhood Programme (Quaker Services)
Mr Fayez Abu Rahmeh, Advocate
Mr Abu Mallouh, Head teacher of UNRWA school, Nuseirat Refugee Camp

Israeli Defence Forces/Civil Administration

Colonel Sami Mutzafi, Military Governor, City of Gaza
Mr Rafi Sade, Head of Section, Resettlement of Refugees
Dr David Levanon, Chief Medical Officer, Gaza Strip

Miscellaneous

Mr C. McConville, Director, The British Council
Dr Abdallah Trazi, Chief Surgeon, and the senior medical staff of the Shifa hospital of Gaza

The West Bank and Jerusalem**UNRWA**

Mr Yves Besson, Director of Operations, UNRWA
Mr Khader Kouberi, Nablus Area Officer

Palestinian personalities

Mr Yusef Farhat, Councillor, City of Ramallah
Mr Radwan Abu-Ayash, Arab Journalists' Association
The Reverend Awda Rantissi, Deputy Mayor, City of Ramallah
Mrs Zahara Kemal, Association of Women's Work Committees
Dr Sa'eb Erakat, Associate Professor of Political Science, The An-Najah National University

The Jewish Agency for Israel

Mr Asher Cailingold, Director, Immigration Division,
Mr Meir Adelstein, Director, Mevassereth-Zion Absorption Centre
Dr Baruch Gur, Director, USSR and Eastern Europe Unit

Gaza**UNRWA**

M. Desmond Kelly, chargé des activités
M. Christian Saunders, responsable des activités
M^{me} Alexandra Senfft, responsable de l'information

Personnalités palestiniennes

M. Abdul-Latif Abu Meddein, président, Coopérative de commercialisation d'agrumes
D^r Haidar Abdul-Shafi, président, Société du Croissant-Rouge
M^{me} Yusra Barbari, présidente, Union des femmes palestiniennes
D^r Zakaria Al-Agha, président, Association médicale arabe
M^{me} Mary Khas, coordinatrice, Programme destiné aux enfants en bas âge (services Quaker)
M. Fayez Abu Rahmeh, avocat
M. Abu Mallouh, directeur de l'école de l'UNRWA, camp de réfugiés de Nuseirat

Forces de défense israéliennes/Administration civile

Colonel Sami Mutzafi, gouverneur militaire, ville de Gaza
M. Rafi Sade, chef de section, rétablissement de réfugiés
D^r David Levanon, responsable en chef du service médical, bande de Gaza

Autres

M. C. McConville, directeur, The British Council
D^r Abdallah Trazi, chirurgien en chef, et l'équipe médicale de l'hôpital Shifa à Gaza

Cisjordanie et Jérusalem**UNRWA**

M. Yves Besson, directeur des activités
M. Khader Kouberi, responsable de la région de Naplouse

Personnalités palestiniennes

M. Yusef Farhat, conseiller municipal, ville de Ramallah
M. Radwan Abu-Ayash, Association de journalistes arabes
Révérend Awda Rantissi, adjoint au maire, ville de Ramallah
M^{me} Zahara Kemal, Association des commissions d'action des femmes
D^r Sa'eb Erakat, professeur associé de sciences politiques à l'Université nationale An-Najah

Agence juive pour Israël

M. Asher Cailingold, directeur, division de l'immigration
M. Meir Adelstein, directeur, Centre d'absorption de Mevassereth-Zion
D^r Baruch Gur, directeur, Unité pour l'URSS et l'Europe orientale

Israeli officials and politicians

Mr Dan Meridor, Minister of Justice
 Mr Ariel Sharon, Housing Minister
 Mr Ronnie Milo, Police Minister
 Mr Benjamin Netanyahu, Deputy Foreign Minister

Mrs Sarah Doron, Member of Knesset
 Dr Uzi Landau, Member of Knesset
 Professor Shevach Weiss, Member of Knesset
 Mr Barnea, Deputy Director General, Ministry of Foreign Affairs
 Mr Ilan Baruch, Minister Councillor, Embassy of Israel, London

Reporting committee: Committee on Migration, Refugees and Demography.

Budgetary implications for the Assembly: None.

Reference to committee: No. 1688, 3 July 1990.

Draft recommendation adopted by the committee on 7 March 1991 by 17 votes to 0 and 2 abstentions.

Members of the Committee: MM. *Böhm (Chairman)*, *Cucó*, *Atkinson (Vice-Chairmen)*, *Altug*, Mrs *Arnold*, MM. *Aylward*, *Basiakos*, *Biefnot*, *Brincat*, *Eisma (Alternate: Mrs Baarveld-Schlaman)*, Mrs *Ekman*, MM. *Flückiger*, *Foschi (Alternate: Parisi)*, Mrs *Francese*, MM. *Fuhrmann*, *Galley (Alternate: Worms)*, *Gassner*, *Grussenmeyer*, *Hörsik*, *Konen*, Mrs *Luuk*, Mr *Lyssarides*, Lord *Mackie of Benshie*, MM. *Mota Torres*, *Pahtas*, Mrs *Persson (Alternate: Mr Svensson)*, MM. *Romero*, *Ruffy*, *Skaug*, Ms *Szelenyi*, MM. *Taşcıoğlu*, *Thorarinsson*, *Uyttendaele*, van *Velzen*, *Vieira Mesquita*.

N.B. The names of those members present at the meeting are printed in italics.

See 7th Sitting, 25 April 1991 (adoption of the draft recommendation as amended), and Recommendation 1152.

Fonctionnaires et personnalités politiques israéliennes

M. Dan Meridor, ministre de la Justice
 M. Ariel Sharon, ministre du Logement
 M. Ronnie Milo, ministre de la Police
 M. Benjamin Netanyahu, secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères
 M^{me} Sarah Doron, membre de la *Knesset*
 Dr Uzi Landau, membre de la *Knesset*
 Professeur Shevach Weiss, membre de la *Knesset*
 M. Barnea, directeur général adjoint, ministère des Affaires étrangères
 M. Ilan Baruch, ministre-conseiller, ambassade d'Israël, Londres

Commission chargée du rapport: commission des migrations, des réfugiés et de la démographie.

Implications budgétaires pour l'Assemblée: néant.

Renvoi en commission: n° 1688, 3 juillet 1990.

Projet de recommandation adopté par la commission le 7 mars 1991 par 17 voix contre 0 et 2 abstentions.

Membres de la commission: MM. *Böhm (Président)*, *Cucó*, *Atkinson (Vice-Présidents)*, *Altug*, M^{me} *Arnold*, MM. *Aylward*, *Basiakos*, *Biefnot*, *Brincat*, *Eisma (Remplaçant: M^{me} Baarveld-Schlaman)*, M^{me} *Ekman*, MM. *Flückiger*, *Foschi (Remplaçant: Parisi)*, M^{me} *Francese*, MM. *Fuhrmann*, *Galley (Remplaçant: Worms)*, *Gassner*, *Grussenmeyer*, *Hörsik*, *Konen*, M^{me} *Luuk*, M. *Lyssarides*, Lord *Mackie of Benshie*, MM. *Mota Torres*, *Pahtas*, M^{me} *Persson (Remplaçant: M. Svensson)*, MM. *Romero*, *Ruffy*, *Skaug*, M^{me} *Szelenyi*, MM. *Taşcıoğlu*, *Thorarinsson*, *Uyttendaele*, van *Velzen*, *Vieira Mesquita*.

N.B. Les noms des membres présents à la réunion sont indiqués en italique.

Voir 7^e séance, 25 avril 1991 (adoption du projet de recommandation amendé), et Recommandation 1152.